

URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLU

STATISTICAL OFFICE IN OPOLE



# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
OPOLSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
OPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

II<sup>nd</sup> QUARTER

# **2011**

OPOLE, SIERPIEŃ 2011

OPOLE, AUGUST 2011

Przygotowano w Opolskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Opolu  
*Prepared by Opolski Centre for Regional Surveys the Statistical Office in Opole*

Redakcja merytoryczna: Opolski Ośrodek Badań Regionalnych, Wydział Badań Ankietowych,  
Wydział Rejestrów

*Specialist supervision: Opolski Centre for Regional Surveys, Division of Surveyed Poll, Division of Registeres*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński  
*Cover design:*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical Bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

ISSN 1509-8915

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY we WROCŁAWIU  
Wydział Poligrafii w Legnicy  
Nakład 50 egz.      Cena zł 20,00

---

## ZNAKI UMOWNE

### SYMBOLS

Kreska	(-)	– oznacza, że zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit.</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	– oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) not comparable with data for earlier periods.</i>
℞		– oznacza “w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>term “of which” indicates not all elements of sum are given.</i>

## SKRÓTY

### ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	m <sup>2</sup>	=	metr kwadratowy
thous.	=	<i>thousand</i>		=	<i>square metre</i>
mln	=	milion	ha	=	hektar
	=	<i>million</i>		=	<i>hectare</i>
zł	=	złoty	ml	=	mililitr
zl	=	<i>złoty</i>		=	<i>millilitre</i>
szt	=	sztuka	l	=	litr
	=	<i>piece</i>		=	<i>litre</i>
egz	=	egzemplarz	hl	=	hektolitr
kpl	=	komplet		=	<i>hectolitre</i>
g	=	gram	cm <sup>3</sup>	=	centymetr sześcienny
	=	<i>gram</i>		=	<i>cubic decimetre</i>
kg	=	kilogram	m <sup>3</sup>	=	metr sześcienny
	=	<i>kilogram</i>		=	<i>cubic metre</i>
dt	=	decytona (kwintal)	MW·h	=	megawatogodzina
	=	<i>deciton (quintal)</i>		=	<i>megawatt hour</i>
t	=	tona	pu	=	powierzchnia użytkowa
	=	<i>tonne</i>		=	
cm	=	centymetr	cd.	=	ciąg dalszy
	=	<i>centimetre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
m	=	metr	dok.	=	dokończenie
	=	<i>metre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
km	=	kilometr	tabl.	=	tablica
	=	<i>kilometre</i>		=	<i>table</i>

**Przy publikowaniu danych US – prosimy o podanie źródła**

*When publishing the SO data – please indicate the source*

**Publikacja dostępna w Internecie**

*Publication available at website*

[www.stat.gov.pl/urzedz/opole](http://www.stat.gov.pl/urzedz/opole)

Tablica Table	SPIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>	<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	19
	<b>LUDNOŚĆ</b>	<b>POPULATION</b>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
	<b>PRACA</b>	<b>LABOUR</b>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector ...	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	30
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
	<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>	<b>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</b>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	33
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	35
	<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>FINANCES OF ENTERPRISES</b>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	Financial results of enterprises by section I. Revenues, costs, financial result from sale .....	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	45
	<b>CENY</b>	<b>PRICES</b>	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	Price indices of consumer goods and services ...	46
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-places prices received by farmers	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	50
	<b>INWESTYCJE</b>	<b>INVESTMENTS</b>	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52

Tablica Table	Strona Page
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</b>
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections</i> ..... 53
26. Podmioty gospodarki narodowej według form prawnych .....	<i>National economy entities by forms of legal</i> ..... 54
<b>ROLNICTWO</b>	<b>AGRICULTURE</b>
27. Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock</i> ..... 55
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products</i> ..... 56
<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry</i> ..... 57
30. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction</i> ..... 58
<b>HANDEL</b>	<b>TRADE</b>
31. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ..... 59
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>PUBLIC SAFETY</b>
32. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI</i> ..... 61
<b>TURYSTYKA</b>	<b>TOURISM</b>
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> ..... 62
<b>WYBRANE DANE O POWIATACH</b>	<b>SELECTED DATA ON POWIATS</b>
34. Ludność w 2010 r. ....	<i>Population in 2010</i> ..... 63
35. Ruch naturalny ludności w okresie I–III 2011 r. ..	<i>Vital statistics in the period I–III 2011</i> ..... 65
36. Migracje ludności w okresie I–III 2011 r. ....	<i>Migration of population in the period I–III 2011</i> ... 66
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. ....	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i> ..... 66
38. Bezrobotni zarejestrowani w 2011 r. ....	<i>Registered unemployed persons in 2011</i> ..... 67
39. Mieszkania oddane do użytkowania okresie I–VI 2011 r. ....	<i>Dwellings completed in period I–VI 2011</i> ..... 70
40. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. ....	<i>Entities of the national economy in 2011</i> ..... 71
41. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–VI 2011 r. ....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–VI 2011</i> ..... 73
<b>PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE</b>	<b>BASIC DATA FOR POLAND</b>
42. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland</i> ..... 74
43. Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodship</i> ..... 78

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*

4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified (n.e.c.)
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines



**19.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**20.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**19** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**20.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed**, persons are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi.  
Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy przychodu od dnia bilansowego;

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.  
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).  
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base "previous month = 100":
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszaczenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowa-

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in Construction section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted



dzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.*

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**25.** *An Ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*



## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

### SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>ab</sup> w tys.  <i>Population<sup>ab</sup> in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys.  <i>National economy entities<sup>ac</sup> in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup>  <i>Registered unemployed persons<sup>a</sup></i>			Stopa bezro- bocia rejes- trowanego <sup>ad</sup> w %  <i>Registered unemploy- ment rate<sup>ad</sup> in %</i>	Oferty pracy <sup>e</sup>  <i>Job offers<sup>e</sup></i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup>  <i>Registered unemployed persons per job offer<sup>a</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				w tys.  <i>in thous.</i>	A	B			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2008	I–XII .....	1033,0	96,2	35,7	82,4	x	9,8	x	20
2009	I–XII .....	1031,1	95,5	47,1	132,0	x	12,9	x	61
2010	I–XII .....	1028,6	99,1	48,8	103,5	x	13,1	x	46
2010	III .....	1030,4	96,3	51,6	118,0	97,3	13,9	4026	28
	IV .....	.	96,7	48,7	114,4	94,5	13,2	3726	24
	V .....	.	97,0	47,1	112,5	96,6	12,8	2504	32
	VI .....	1029,9	97,3	45,4	111,9	96,5	12,4	2837	27
	VII .....	.	97,5	44,6	109,2	98,2	12,2	2864	30
	VIII .....	.	97,7	44,7	107,9	100,1	12,2	3389	26
	IX .....	1029,4	98,0	45,5	109,0	101,8	12,4	4298	27
	X .....	.	98,6	44,4	104,7	97,7	12,1	3504	29
	XI .....	.	98,9	45,9	102,6	103,3	12,4	2592	31
	XII .....	1028,6	99,1	48,8	103,5	106,4	13,1	1976	46
2011	I .....	.	99,0	53,7	103,0	110,1	14,2	2207	46
	II .....	.	99,1	54,2	102,2	100,8	14,3	2616	30
	III .....	.	99,2	52,4	101,7	96,8	13,9	3255	27
	IV .....	.	97,8	49,3	101,3	94,1	13,2	2639	32
	V .....	.	97,7	47,0	99,9	95,3	12,6	3048	23
	VI .....	.	97,8	45,1	99,3	95,8	12,2	2589	25

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw  Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych  Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
		w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2008	I–XII .....	100,1	103,6	x	2875,82	110,8	x	1344,35	110,2
2009	I–XII .....	98,5	98,4	x	2971,56	103,3	x	1463,51	108,9
2010	I–XII .....	96,6	98,1	x	3035,73	102,2	x	1560,14	106,6
2010	III .....	98,7	100,2	100,0	3080,75	101,7	106,0	1514,71	107,4
	IV .....	98,9	101,1	100,3	3057,40	102,8	99,2	.	.
	V .....	99,6	101,8	100,7	2938,26	103,5	96,1	.	.
	VI .....	100,2	102,6	100,6	3053,61	107,2	103,9	1566,76	106,1
	VII .....	100,4	102,7	100,2	3073,52	101,1	100,7	.	.
	VIII .....	100,6	102,7	100,1	3035,59	105,1	98,8	.	.
	IX .....	100,7	103,1	100,1	3080,56	104,5	101,5	1573,49	106,3
	X .....	99,0	100,9	98,3	3128,25	106,5	101,5	.	.
	XI .....	98,9	101,2	99,9	3245,53	104,6	103,7	.	.
	XII .....	96,5	99,2	97,6	3272,75	103,5	100,8	1586,05	106,6
2011	I .....	98,4	100,0	102,0	3034,58	105,6	92,7	.	.
	II .....	98,8	100,2	100,4	3032,94	104,4	99,9	.	.
	III .....	98,6	99,9	99,7	3188,68	103,5	105,1	1605,59	106,0
	IV .....	98,7	99,8	100,2	3271,13	107,0	102,6	.	.
	V .....	98,5	98,9	99,8	3123,03	106,3	95,5	.	.
	VI .....	96,8	96,6	98,2	3091,60	101,2	99,0	1648,79	105,2

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	I–XII .....	96,5	x	90,0	x	105,8	x	114,9	x
2009	I–XII .....	71,4	x	65,8	x	108,8	x	114,2	x
2010	I–XII .....	125,5	x	114,1	x	96,5	x	84,5	x
2010									
	III .....	89,4	94,0	86,7	97,1	79,9	79,7	78,1	104,5
	IV .....	91,2	99,9	87,8	95,6	93,4	118,2	72,7	95,7
	V .....	95,4	106,1	83,2	116,8	93,5	101,7	77,0	105,6
	VI .....	99,5	114,1	101,9	115,0	94,9	99,1	85,9	115,7
	VII .....	106,9	103,3	110,1	95,9	95,9	100,2	84,3	98,6
	VIII .....	148,7	119,9	147,0	119,3	90,1	93,9	89,7	103,3
	IX .....	162,8	112,7	202,1	131,4	100,3	89,5	95,9	90,4
	X .....	168,7	99,9	229,0	96,2	98,3	102,7	92,5	92,9
	XI .....	168,4	101,3	237,8	109,5	107,0	111,7	93,2	97,5
	XII .....	171,8	105,7	247,3	122,7	107,2	99,8	101,0	102,3
2011									
	I .....	180,8	111,2	229,0	107,0	106,4	112,2	101,9	94,4
	II .....	204,9	108,4	245,1	103,1	106,0	92,2	110,4	105,7
	III .....	213,5	98,0	253,0	100,3	148,5	111,6	112,4	106,4
	IV .....	217,6	101,9	262,6	99,2	131,0	104,3	126,2	107,4
	V .....	217,2	105,9	196,3	87,3	122,1	94,8	117,9	98,7
	VI .....	188,3	98,9	202,0	118,3	114,6	92,9	105,8	103,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I–XII .....	75,0	93,4	x	216,5	104,5	x
2009	I–XII .....	67,4	89,9	x	222,7	102,8	x
2010	I–XII .....	77,9	115,5	x	216,8	97,3	x
2010							
	III .....	5,7	133,2	121,4	19,2	98,2	115,9
	IV .....	4,7	105,4	81,9	19,0	98,6	98,8
	V .....	5,1	126,5	108,2	19,7	97,3	103,6
	VI .....	4,9	98,8	96,4	18,4	96,8	93,8
	VII .....	4,9	125,6	99,3	18,6	96,9	100,6
	VIII .....	4,5	95,3	93,0	18,2	95,7	98,1
	IX .....	5,1	126,9	112,3	17,3	96,8	95,1
	X .....	5,6	121,1	109,4	17,1	96,1	98,9
	XI .....	5,7	113,7	103,4	16,5	96,8	96,2
	XII .....	5,6	105,4	97,3	17,2	95,8	104,7
2011							
	I .....	5,4	110,9	95,8	18,0	97,8	104,2
	II .....	5,4	x	100,4	16,6	100,2	92,5
	III .....	5,6	x	105,0	18,7	97,3	112,5
	IV .....	6,2	x	110,5	18,3	96,2	97,7
	V .....	6,3	x	100,6	19,1	96,9	104,4
	VI .....	5,6	x	89,2	18,4	99,8	96,6

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> <i>Sold production of industry<sup>a</sup></i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		A	B	A	B	A	B
2008	I–XII .....	98,9	x	101,3	x	103,2	x
2009	I–XII .....	95,3	x	92,7	x	106,8	x
2010	I–XII .....	90,3	x	92,0	x	106,8	x
2010	III .....	110,7	122,4	113,3	124,3	98,2	103,2
	IV .....	115,6	92,4	117,7	92,2	94,6	98,1
	V .....	118,0	104,0	120,1	103,3	102,6	103,4
	VI .....	120,6	107,4	122,7	108,4	112,8	118,0
	VII .....	107,7	94,3	110,4	94,4	108,1	92,2
	VIII .....	116,4	104,8	120,6	105,0	103,7	95,3
	IX .....	115,8	104,8	116,7	103,9	101,2	110,7
	X .....	105,9	97,0	107,1	96,7	97,3	94,6
	XI .....	103,3	92,4	104,2	91,7	112,1	106,4
	XII .....	86,8	79,0	85,6	76,6	110,8	115,8
2011	I .....	93,3	97,3	90,8	96,8	94,3	72,0
	II .....	97,1	105,8	95,5	108,0	90,0	91,6
	III .....	95,7	120,3	93,4	121,2	94,0	107,9
	IV .....	97,7	94,5	95,4	94,2	96,2	100,4
	V .....	102,4	108,5	101,0	108,8	100,7	106,9
	VI .....	<b>89,5</b>	<b>94,2</b>	<b>93,2</b>	<b>100,3</b>	<b>90,4</b>	<b>106,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Construction and assembly production <sup>b</sup></i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów <i>Retail sales of goods</i>		
		A	B	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	B	A	B	
2008	I–XII .....	124,0	x	1831	135,4	x	101,3	x	
2009	I–XII .....	99,7	x	1766	96,5	x	93,6	x	
2010	I–XII .....	126,3	x	2149	121,7	x	113,1	x	
2010	III .....	109,3	148,4	324	4razy	130,6	102,1	128,5	
	IV .....	154,7	144,4	306	300,0	94,4	96,4	100,6	
	V .....	129,0	104,6	112	155,6	36,6	100,0	93,1	
	VI .....	131,7	126,7	236	212,6	210,7	117,0	111,8	
	VII .....	121,5	103,5	185	139,1	78,4	107,2	101,2	
	VIII .....	129,6	116,1	165	168,4	89,2	114,7	107,3	
	IX .....	138,2	110,3	85	39,5	51,5	109,1	90,1	
	X .....	126,9	102,5	145	47,4	170,6	110,9	104,1	
	XI .....	140,7	86,0	90	90,0	62,1	121,3	93,4	
	XII .....	106,6	102,2	165	83,3	183,3	132,7	129,8	
	2011	I .....	133,4	35,1	94	106,8	57,0	114,8	67,4
		II .....	115,4	96,9	100*	40,3*	106,4*	118,1	105,4
III .....		116,8	150,2	91*	28,1*	91,0*	112,4	122,3	
IV .....		96,8	119,7	136*	44,4*	149,5*	114,8	102,7	
V .....		121,5	131,2	148*	132,1*	108,8*	120,9	98,1	
VI .....		93,7	97,7	119*	50,4*	80,4*	105,5	97,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

a See general notes item 9; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005). b See methodological notes item 23.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

## SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities<sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>				przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach <i>in thous.</i>			w % ogółem % of <i>grand total</i>	w tysiącach <i>in thous.</i>		w % razem % of total			
2008	I–XII .....	96246	4730	91516	100,1	15,4	84,7	84,6	61,0	11,4	49,6	81,3
2009	I–XII .....	95481	4188	91293	98,5	14,7	83,7	85,0	57,4	10,8	46,6	81,1
2010	I–XII .....	99118	4199	94919	96,6	12,2	84,4	87,4	55,5	8,3	47,2	85,0
	<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>100,3</b>	<b>104,0</b>	<b>98,1</b>	<b>82,5</b>	<b>100,9</b>	<b>x</b>	<b>96,6</b>	<b>77,0</b>	<b>101,1</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	96346	4186	92160	98,6	14,6	84,0	85,2	57,4	10,7	46,7	81,4
	I–VI .....	97251	4200	93051	99,1	14,6	84,5	85,3	57,4	10,7	46,7	81,4
	I–IX .....	98040	4200	93840	99,7	14,5	85,2	85,4	57,5	10,7	46,8	81,4
	I–XII .....	99118	4199	94919	96,6	12,2	84,4	87,4	55,5	8,3	47,2	85,0
2011	I–III .....	99162	4191	94971	98,4	12,2	86,2	87,6	56,6	8,3	48,3	85,3
	I–VI .....	97812	4200	93612	96,9	11,0	85,9	88,7	55,1	7,1	48,0	87,1
	<b>A</b>	<b>100,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>97,7</b>	<b>75,3</b>	<b>101,6</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>66,1</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.)

Average paid employment in enterprise sector (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor prywatny private sector		
		w tysiącach in thous.		w % razem % of total		w tysiącach in thous.		w % razem % of total	
2008	I–XII .....	7,1	0,1	7,0	98,3	13,7	13,6	99,7	
2009	I–XII .....	7,8	0,1	7,7	98,5	14,1	14,0	99,7	
2010	I–XII .....	8,1	0,1	8,0	98,7	14,5	14,5	99,7	
A		103,6	89,6	103,8	x	103,1	103,2	x	
2010	I–III .....	7,5	0,1	7,4	98,7	14,2	14,1	99,7	
	I–VI .....	7,6	0,1	7,5	98,7	14,5	14,4	99,7	
	I–IX .....	7,8	0,1	7,7	98,7	14,5	14,4	99,7	
	I–XII .....	8,1	0,1	8,0	98,7	14,5	14,5	99,7	
2011	I–III .....	8,4	0,0	8,4	99,6	14,8	14,8	99,8	
	I–VI .....	8,3	0,0	8,3	99,6	14,9	14,9	99,8	
A		108,4	30,4	109,5	x	103,0	103,0		

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tysiącach <i>in thous.</i>		w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zł</i>		w % ogółem <i>% of grand total</i>		
2008	I–XII .....	5,9	1,3	4,6	78,2	2875,82	3630,87	2738,52	95,2
2009	I–XII .....	6,4	1,2	5,2	81,0	2971,56	3787,98	2827,82	95,2
2010	I–XII .....	6,3	1,1	5,2	81,8	3035,73	3845,17	2919,10	96,2
<b>A</b>		<b>98,5</b>	<b>94,0</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>101,5</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	6,4	1,2	5,2	81,4	2941,77	3849,70	2784,50	94,7
	I–VI .....	6,3	1,2	5,1	81,4	2996,02	3924,42	2836,07	94,7
	I–IX .....	6,3	1,2	5,1	81,6	3009,33	3966,06	2846,04	94,6
	I–XII .....	6,3	1,1	5,2	81,8	3035,73	3845,17	2919,10	96,2
2011	I–III .....	5,9	1,1	4,8	81,3	3077,83	4067,94	2937,05	95,4
	I–VI .....	5,9	1,1	4,8	81,5	3096,94	3685,89	3021,68	97,6
<b>A</b>		<b>93,3</b>	<b>92,9</b>	<b>93,4</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>93,9</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total	w złotych in zł		w % razem % of total		
2008	I–XII .....	3001,30	3795,14	2818,55	93,9	3126,62	2601,48	3135,93	100,3
2009	I–XII .....	3094,37	3975,57	2889,57	93,4	3285,76	2788,84	3293,16	100,2
2010	I–XII .....	3157,73	4010,56	3006,85	95,2	3173,89	2851,46	3178,03	100,1
	A	102,0	100,9	104,1	x	96,6	102,2	96,5	x
2010	I–III .....	3155,28	4109,23	2937,03	93,1	2950,43	2815,18	2952,27	100,1
	I–VI .....	3169,27	4181,90	2937,33	92,7	3011,58	2821,08	3014,16	100,1
	I–IX .....	3192,58	4202,13	2962,07	92,8	3124,12	2849,13	3127,76	100,1
	I–XII .....	3157,73	4010,56	3006,85	95,2	3173,89	2851,46	3178,03	100,1
2011	I–III .....	3269,92	4447,75	3066,72	93,8	3026,12	2995,70	3026,23	100,0
	I–VI .....	3209,95	3853,25	3115,10	97,0	3125,35	3276,34	3124,78	100,0
	A	101,3	92,1	106,1	x	103,8	116,1	103,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)								
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w zł in zł		w % razem % of total	w zł in zł		w % razem % of total	
2008	I–XII .....	2794,23	2794,33	100,0	2493,86	2657,46	2448,20	98,2
2009	I–XII .....	2909,34	2910,11	100,0	2571,44	2725,89	2535,13	98,6
2010	I–XII .....	2834,82	2835,17	100,0	2623,99	2773,51	2590,82	98,7
	<b>A</b>	<b>97,4</b>	<b>97,4</b>	<b>x</b>	<b>102,0</b>	<b>101,7</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	2698,15	2698,03	100,0	2561,84	2685,41	2533,65	98,9
	I–VI .....	2918,51	2919,16	100,0	2569,95	2700,25	2540,21	98,8
	I–IX .....	2812,08	2812,20	100,0	2609,27	2747,86	2577,99	98,8
	I–XII .....	2834,82	2835,17	100,0	2623,99	2773,51	2590,82	98,7
2011	I–III .....	2889,13	2888,69	100,0	2622,11	2780,57	2585,64	98,6
	I–VI .....	3101,33	3101,33	100,0	2701,69	2811,90	2676,68	99,1
	<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>106,2</b>	<b>x</b>	<b>105,1</b>	<b>104,1</b>	<b>105,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> <i>Investment outlays<sup>a</sup></i>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> <i>Sold production of industry<sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>			w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>
2008	I–XII .....	1253,4	382,4	871,0	69,5	20994,1	7871,9	13122,2	62,5
2009	I–XII .....	1219,9	424,3	795,6	65,2	19702,2	6787,9	12914,3	65,5
2010	I–XII .....	1485,4	546,7	938,7	63,2	17713,1	4156,3	13556,8	76,5
	<b>A</b>	<b>121,8</b>	<b>128,8</b>	<b>118,0</b>	<b>x</b>	<b>90,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	225,7	75,5	150,2	66,5	4629,6	1793,4	2836,2	61,3
	I–VI .....	527,6	205,9	321,7	61,0	10147,8	3884,3	6263,5	61,7
	I–IX .....	857,8	331,6	526,2	61,3	16058,3	6089,7	9968,6	62,1
	I–XII .....	1485,4	546,7	938,7	63,2	17713,1	4156,3	13556,8	76,5
2011	I–III .....	225,6	32,0	193,6	85,8	4783,4	1259,3	3524,1	73,7
	I–VI .....	499,8	83,6	416,2	83,3	9293,3	1601,5	7691,8	82,8
	<b>A</b>	<b>94,7</b>	<b>40,6</b>	<b>129,4</b>	<b>x</b>	<b>90,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> <i>Income from the whole activity <sup>a</sup></i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> <i>Cost of income acquisition from the whole activity <sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>		
2008	I–XII .....	30338,9	9455,7	20883,2	68,8	27135,0	7642,5	19492,5	71,8
2009	I–XII .....	29063,1	7851,0	21212,1	73,0	26832,8	6959,4	19873,4	74,1
2010	I–XII .....	27082,7	4805,9	22276,8	82,3	25700,1	4486,6	21213,5	82,5
	<b>A</b>	<b>93,2</b>	<b>61,2</b>	<b>105,0</b>	<b>x</b>	<b>95,8</b>	<b>64,5</b>	<b>106,7</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	6466,5	1933,3	4533,2	70,1	6329,9	1910,3	4419,6	69,8
	I–VI .....	14522,7	4444,7	10078,0	69,4	13453,6	3866,5	9587,1	71,3
	I–IX .....	22955,8	6600,9	16354,9	71,2	21487,6	6055,9	15431,7	71,8
	I–XII .....	27082,7	4805,9	22276,8	82,3	25700,1	4486,6	21213,5	82,5
2011	I–III .....	6798,4	1390,3	5408,1	79,6	6420,2	1192,0	5228,2	81,4
	I–VI .....	13829,3	1708,8	12120,5	87,6	13040,5	1511,6	11528,9	88,4
	<b>A</b>	<b>95,2</b>	<b>38,4</b>	<b>120,3</b>	<b>x</b>	<b>96,9</b>	<b>39,1</b>	<b>120,3</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł <i>Net financial result <sup>c</sup> in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu w % <i>Profitability rate of turnover in %</i>					
					brutto <sup>d</sup> <i>gross <sup>d</sup></i>			netto <sup>e</sup> <i>net <sup>e</sup></i>		
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2008	I–XII .....	2560,8	1458,8	1102,0	10,6	19,2	6,7	8,4	15,4	5,3
2009	I–XII .....	1792,8	701,5	1091,4	7,7	11,4	6,3	6,2	8,9	5,1
2010	I–XII .....	1116,5	261,7	854,8	5,1	6,7	4,8	4,1	5,4	3,8
	<b>A</b>	<b>62,3</b>	<b>37,3</b>	<b>78,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	94,2	16,6	77,6	2,1	1,2	2,5	1,5	0,9	1,7
	I–VI .....	864,2	466,2	398,0	7,3	13,0	4,9	6,0	10,5	3,9
	I–IX .....	1197,0	438,0	759,0	6,4	8,2	5,6	5,2	6,6	4,6
	I–XII .....	1116,5	261,7	854,8	5,1	6,7	4,8	4,1	5,4	3,8
2011	I–III .....	292,9	162,8	130,1	5,6	14,3	3,3	4,3	11,7	2,4
	I–VI .....	633,6	163,3	470,3	5,7	11,6	4,9	4,6	9,6	3,9
	<b>A</b>	<b>73,3</b>	<b>35,0</b>	<b>118,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – c See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, item – 14.4.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>b</sup> <i>Population<sup>b</sup></i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <sup>d</sup> <i>infants<sup>d</sup></i>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2009	I–XII .....	1031097	6154	9280	9718	46	–438
2010	I–XII .....	1028585	5693	9163	9882	48	–719
	<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>92,5</b>	<b>98,7</b>	<b>101,7</b>	<b>104,3</b>	<b>x</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>							
2009	IV .....	1031097	1097	2039	2499	8	–460
2010	I .....	1030420	484	2222	2563	12	–341
	II .....	1029894	1678	2243	2411	9	–168
	III .....	1029364	2457	2436	2375	15	61
	IV .....	1028585	1074	2262	2533	12	–271
2011	I .....	.	497	2095	2584	7	–489
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>102,7</b>	<b>94,3</b>	<b>100,8</b>	<b>58,3</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>46,3</b>	<b>92,6</b>	<b>102,0</b>	<b>58,3</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <sup>de</sup> <i>infants<sup>de</sup></i>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2009	I–XII .....	6,0	9,0	9,4	5,0	–0,4
2010	I–XII .....	5,5	8,9	9,6	5,2	–0,7
	<b>A</b>	<b>92,8</b>	<b>98,9</b>	<b>101,9</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>						
2009	IV .....	4,3	7,9	9,7	3,9	–1,8
2010	I .....	1,9	8,6	10,0	5,4	–1,3
	II .....	6,5	8,7	9,4	4,0	–0,7
	III .....	9,6	9,5	9,3	6,2	0,2
	IV .....	4,2	8,8	9,9	5,3	–1,1
2011	I <sup>f</sup> .....	1,9	8,2	10,1	3,3	–1,9
	<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>94,6</b>	<b>101,1</b>	<b>61,9</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>46,4</b>	<b>92,6</b>	<b>102,1</b>	<b>62,9</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych. f Dane nieostateczne, które zostaną zweryfikowane po uzyskaniu wyników NSP 2011.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births. f Data inconclusive to be verified after the results NSP 2011.



# PRACA

## LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	XII .....	103363	57706	51613	7362	2008	885
2010	IV .....	105926	58682	52618	7627	2194	933
	V .....	106388	58882	52818	7635	2209	941
	VI .....	107030	58974	52883	7652	2211	954
	VII .....	107016	58866	52770	7548	2212	936
	VIII .....	107173	58833	52733	7589	2203	910
	IX .....	107243	58878	52775	7498	2216	911
	X .....	105329	58843	52720	7491	2229	904
	XI .....	105371	58921	52811	7591	2225	900
	XII .....	102229	56149	50055	7470	2213	890
2011	I .....	104714	57447	51324	7498	2240	978
	II .....	105135	57691	51561	7557	2227	1015
	III .....	105276	57879	51732	7526	2222	1005
	IV .....	105454	58017	51890	7545	2223	1012
	V .....	105532	58022	51912	7540	2257	1007
	VI .....	103845	56299	51410	7501	2243	1005
	A	97,0	95,5	97,2	98,0	101,4	105,3
B	98,4	97,0	99,0	99,5	99,4	99,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.)    industry (cont.)						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji  printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych  manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych  manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych  manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali  manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>  manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych  manufacture of electrical equipment
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	XII .....	516	2875	1380	3445	2010	6701	2732
2010	IV .....	477	2793	1652	3596	2279	6829	2718
	V .....	468	2786	1639	3611	2249	7012	2756
	VI .....	465	2782	1637	3619	2215	7121	2817
	VII .....	462	2751	1683	3628	2203	7231	2790
	VIII .....	466	2744	1703	3684	2168	7226	2781
	IX .....	476	2745	1711	3650	2156	7241	2799
	X .....	477	2733	1709	3621	2147	7201	2841
	XI .....	478	2729	1685	3642	2127	7194	2848
	XII .....	477	2723	1660	3638	2106	7004	2874
2011	I .....	463	2691	1936	3670	2110	6935	3308
	II .....	466	2687	1961	3673	2110	7068	3352
	III .....	472	2687	2057	3694	2106	7153	3387
	IV .....	469	2703	2081	3740	2085	7218	3390
	V .....	470	2699	2088	3745	2085	7279	3374
	VI .....	469	2681	2098	3768	2072	7235	3361
		A	100,9	96,4	128,2	104,1	93,5	101,6
	B	99,8	99,3	100,5	100,6	99,4	99,4	99,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection treatment and disposal activities recovery
2009	XII .....	4161	4998	3962	2565	1413	845
2010	IV .....	4124	5191	3984	2631	1408	907
	V .....	4069	5208	3923	2642	1425	901
	VI .....	4010	5233	3861	2663	1430	911
	VII .....	4025	5207	3714	2674	1437	912
	VIII .....	4052	5227	3612	2688	1447	912
	IX .....	4046	5274	3641	2683	1457	899
	X .....	4031	5282	3667	2684	1462	896
	XI .....	4026	5321	3657	2685	1461	898
	XII .....	4028	5248	3643	2682	1460	900
2011	I .....	3681	5322	3775	2686	1440	836
	II .....	3676	5389	3768	2695	1437	835
	III .....	3630	5414	3756	2706	1454	833
	IV .....	3610	5437	3715	2699	1458	824
	V .....	3568	5448	3665	2703	1459	826
	VI .....	3578	5404	3252	2713	1459	831
	<b>A</b>	<b>89,2</b>	<b>103,3</b>	<b>84,2</b>	<b>101,9</b>	<b>102,0</b>	<b>91,2</b>
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>99,2</b>	<b>88,7</b>	<b>100,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2009	XII .....	10880	4692	2070	14534	2222	5834	6478
2010	IV .....	11192	4782	2266	15109	2384	6016	6709
	V .....	11347	4891	2344	15193	2450	6066	6677
	VI .....	11529	4953	2390	15259	2465	6083	6711
	VII .....	11664	5012	2404	15249	2488	6078	6683
	VIII .....	11798	5100	2358	15142	2447	6130	6565
	IX .....	11902	5113	2370	15120	2449	6099	6572
	X .....	11808	4987	2385	15176	2470	6113	6593
	XI .....	11734	4925	2365	15216	2521	6119	6576
	XII .....	11316	4812	2310	15186	2516	6109	6561
2011	I .....	11840	4627	2727	15492	2812	5826	6854
	II .....	11817	4655	2710	15523	2825	5809	6889
	III .....	11953	4801	2695	15584	2829	5877	6878
	IV .....	12122	4877	2742	15612	2832	5915	6865
	V .....	12330	5001	2752	15609	2858	5939	6812
	VI .....	12376	5069	2722	15618	2848	5947	6823
	<b>A</b>	<b>107,3</b>	<b>102,3</b>	<b>113,9</b>	<b>102,4</b>	<b>115,5</b>	<b>97,8</b>	<b>101,7</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>101,4</b>	<b>98,9</b>	<b>100,1</b>	<b>99,7</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009	XII .....	6505	5851	1409	1548	5719
2010	IV .....	6610	5933	1531	1481	5984
	V .....	6502	5819	1520	1481	6091
	VI .....	6566	5869	1558	1476	6332
	VII .....	6453	5873	1547	1473	6433
	VIII .....	6431	5855	1546	1472	6631
	IX .....	6445	5885	1562	1470	6555
	X .....	6457	5894	1552	1471	4679
	XI .....	6452	5880	1551	1491	4669
	XII .....	6465	5890	1572	1493	4708
2011	I .....	5891	5216	1704	1643	4684
	II .....	5986	5308	1704	1641	4738
	III .....	6073	5394	1736	1604	4375
	IV .....	6099	5513	1698	1615	4244
	V .....	6094	5484	1663	1619	4211
	VI .....	6111	5497	1682	1628	4185
	<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>93,7</b>	<b>108,0</b>	<b>110,3</b>	<b>66,1</b>
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,2</b>	<b>101,1</b>	<b>100,6</b>	<b>99,4</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	przemysł <sup>a</sup> <i>industry <sup>a</sup></i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	I–XII .....	98488	57439	51435	7363	1940	903
2010	I–XII .....	96636	55481	49496	7502	2139	945
2011	I–VI .....	96862	55058	50277	7485	2140	1010
	<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>95,9</b>	<b>97,7</b>	<b>99,9</b>	<b>101,3</b>	<b>106,1</b>
2010	IV .....	98930	57332	51368	7517	2108	930
	V .....	99626	57580	51602	7537	2127	936
	VI .....	100208	57692	51702	7528	2119	955
	VII .....	100445	57766	51766	7475	2113	937
	VIII .....	100555	57677	51679	7446	2117	915
	IX .....	100653	57703	51711	7410	2133	915
	X .....	98952	57745	51731	7420	2148	906
	XI .....	98858	57681	51671	7385	2138	899
	XII .....	96460	55220	49232	7395	2131	896
2011	I .....	98402	56249	50237	7386	2172	977
	II .....	98843	56571	50550	7459	2172	1015
	III .....	98555	56659	50640	7460	2145	1001
	IV .....	98716	56898	50878	7468	2154	1008
	V .....	98543	56859	50868	7448	2158	1011
	VI .....	96757	55127	50349	7421	2113	1005
	<b>A</b>	<b>96,6</b>	<b>95,6</b>	<b>97,4</b>	<b>98,6</b>	<b>99,7</b>	<b>105,2</b>
	<b>B</b>	<b>98,2</b>	<b>97,0</b>	<b>99,0</b>	<b>99,6</b>	<b>97,9</b>	<b>99,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) (industry (cont.))						
		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009	I–XII .....	484	2875	1362	3508	2132	6262	2683
2010	I–XII .....	464	2767	1660	3555	2212	6640	2751
2011	I–VI .....	463	2680	1995	3638	2091	6990	3339
	<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>95,8</b>	<b>122,5</b>	<b>102,9</b>	<b>92,1</b>	<b>109,6</b>	<b>124,6</b>
2010	IV .....	472	2786	1637	3519	2269	6276	2681
	V .....	468	2775	1621	3549	2237	6429	2716
	VI .....	464	2769	1620	3551	2202	6631	2767
	VII .....	461	2742	1632	3563	2195	6822	2773
	VIII .....	464	2732	1678	3619	2167	6852	2762
	IX .....	469	2733	1668	3589	2151	6863	2776
	X .....	470	2716	1686	3566	2137	6854	2814
	XI .....	473	2715	1674	3560	2121	6870	2831
	XII .....	475	2715	1646	3568	2106	6733	2863
2011	I .....	460	2677	1897	3609	2103	6718	3281
	II .....	463	2669	1920	3604	2104	6887	3314
	III .....	465	2669	1989	3615	2100	6991	3351
	IV .....	467	2689	2041	3659	2086	7106	3375
	V .....	464	2692	2044	3671	2073	7162	3374
	VI .....	466	2669	2071	3698	2067	7140	3350
	<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>96,4</b>	<b>127,8</b>	<b>104,1</b>	<b>93,9</b>	<b>107,7</b>	<b>121,1</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>99,1</b>	<b>101,3</b>	<b>100,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection treatment and disposal activities recovery</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	I–XII .....	4200	4943	3987	2534	1379	857
2010	I–XII .....	3971	5176	3836	2599	1405	883
2011	I–VI .....	3516	5357	3249	2626	1404	809
	<b>A</b>	<b>88,4</b>	<b>104,4</b>	<b>83,0</b>	<b>101,6</b>	<b>100,9</b>	<b>91,4</b>
2010	IV .....	4037	5148	3916	2574	1376	887
	V .....	3993	5194	3873	2585	1388	886
	VI .....	3917	5202	3801	2601	1391	895
	VII .....	3917	5200	3716	2611	1396	895
	VIII .....	3934	5187	3547	2623	1407	892
	IX .....	3941	5209	3573	2617	1418	880
	X .....	3925	5237	3579	2621	1425	877
	XI .....	3913	5265	3584	2624	1424	883
	XII .....	3919	5268	3597	2616	1420	880
2011	I .....	3565	5220	3726	2615	1399	814
	II .....	3574	5340	3722	2627	1397	813
	III .....	3522	5374	3706	2624	1401	811
	IV .....	3511	5408	3658	2633	1412	809
	V .....	3460	5412	3621	2624	1408	804
	VI .....	3452	5389	3194	2638	1412	809
	<b>A</b>	<b>88,1</b>	<b>103,6</b>	<b>84,0</b>	<b>101,4</b>	<b>101,5</b>	<b>90,4</b>
	<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>99,6</b>	<b>88,2</b>	<b>100,5</b>	<b>100,3</b>	<b>100,6</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2009	I–XII .....	7840	3467	2040	14065	2191	5802	6072
2010	I–XII .....	8125	3586	2312	14508	2357	5907	6244
2011	I–VI .....	8274	3221	2691	14889	2744	5675	6470
	<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>99,1</b>	<b>120,0</b>	<b>103,0</b>	<b>114,7</b>	<b>98,3</b>	<b>102,8</b>
2010	IV .....	7567	3271	2200	14401	2335	5773	6293
	V .....	7770	3356	2273	14482	2389	5828	6265
	VI .....	7949	3414	2323	14517	2407	5840	6270
	VII .....	8099	3395	2347	14554	2427	5866	6261
	VIII .....	8198	3523	2306	14473	2387	5921	6165
	IX .....	8237	3573	2327	14469	2398	5881	6190
	X .....	8199	3534	2362	14538	2413	5900	6225
	XI .....	8193	3539	2318	14550	2476	5895	6179
	XII .....	8215	3572	2298	14506	2457	5866	6183
2011	I .....	8513	3340	2669	14786	2732	5584	6470
	II .....	8442	3329	2677	14794	2734	5574	6486
	III .....	8298	3307	2644	14828	2741	5617	6470
	IV .....	8349	3345	2694	14867	2750	5655	6462
	V .....	8314	3347	2707	14869	2754	5676	6439
	VI .....	8110	3265	2679	14996	2766	5738	6492
	<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>95,6</b>	<b>115,3</b>	<b>103,3</b>	<b>114,9</b>	<b>98,3</b>	<b>103,5</b>
	<b>B</b>	<b>97,5</b>	<b>97,6</b>	<b>99,0</b>	<b>100,9</b>	<b>100,4</b>	<b>101,1</b>	<b>100,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS				zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009	I–XII .....	6399	5783	1330	1564	5150
2010	I–XII .....	6306	5697	1413	1508	4238
2011	I–VI .....	5922	5358	1481	1599	3956
	<b>A</b>	<b>93,3</b>	<b>94,3</b>	<b>113,0</b>	<b>111,1</b>	<b>72,1</b>
2010	IV .....	6402	5745	1332	1437	5417
	V .....	6315	5647	1387	1439	5582
	VI .....	6401	5715	1358	1441	5787
	VII .....	6283	5721	1358	1438	5878
	VIII .....	6273	5708	1358	1445	6082
	IX .....	6310	5756	1381	1433	6068
	X .....	6345	5796	1375	1435	4246
	XI .....	6307	5747	1376	1446	4237
	XII .....	6319	5751	1387	1456	4283
	2011	I .....	5747	5090	1506	1606
II .....		5818	5153	1517	1607	4385
III .....		5898	5232	1535	1564	4040
IV .....		5930	5375	1500	1574	3886
V .....		5943	5359	1470	1579	3848
VI .....		5965	5356	1482	1593	3864
<b>A</b>		<b>93,2</b>	<b>93,7</b>	<b>109,1</b>	<b>110,5</b>	<b>66,8</b>
<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>99,9</b>	<b>100,8</b>	<b>100,9</b>	<b>100,4</b>	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani      Registered unemployed persons								
		ogółem total	z ogółem      of total					pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of the tertiary school who did not finish 27 years of age
			kobiety women	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy terminated for company reasons	bez prawa do zasiłku without benefit rights			
w liczbach bezwzględnych      in absolute numbers										
2009	XII .....	47129	24235	8650	38479	1482	38796	9505	2774	707
2010	IV .....	48712	24133	8087	40625	1633	40188	.	1499	574
	V .....	47074	23804	8033	39041	1625	38988	.	1839	540
	VI .....	45418	23501	7950	37468	1679	37733	10575	1262	439
	VII .....	44623	23793	8096	36527	1676	37702	.	1614	591
	VIII .....	44672	24382	8479	36193	1662	38060	.	1951	743
	IX .....	45457	24877	9018	36439	1651	39085	10854	2720	747
	X .....	44399	24234	8548	35851	1547	38192	.	2716	712
	XI .....	45850	24735	8571	37279	1587	39519	.	2859	765
XII .....	48775	25801	8969	39806	1634	41840	11704	3162	897	
2011	I .....	53718	27924	9760	43958	1723	45698	.	3705	1064
	II .....	54169	28005	9756	44413	1725	46322	.	3716	1077
	III .....	52438	27170	9376	43062	1658	45193	12847	3453	955
	IV .....	49332	25921	8684	40648	1681	42460	.	2879	807
	V .....	47034	25137	8210	38824	1655	40488	.	2032	699
	VI .....	45079	24500	7807	37272	1643	38611	12615	1143	459
	A	99,3	104,3	98,2	99,5	97,9	102,3	119,3	90,6	104,6
B	95,8	97,5	95,1	96,0	99,3	95,4	98,2	56,3	65,7	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w %  Unem- ployment rate <sup>b</sup> in %	Bezrobotni nowo zare- jestrowani <sup>c</sup>	po raz kolejny <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	Bezrobotni wyrejestro- wani <sup>c</sup>	z tytułu podjęcia pracy <i>received jobs</i>	Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Jobs offers <sup>b</sup></i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
			Newly registered unemployed persons <sup>c</sup>		Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup>		zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						
2009	XII .....	12,9	7484	6356	5056	2067	1747	1184	768
2010	IV .....	13,2	6185	5199	9033	3482	3726	2336	1994
	V .....	12,8	6484	5157	8122	3053	2504	1685	1481
	VI .....	12,4	6073	4892	7729	2826	2837	2046	1662
	VII .....	12,2	7340	5746	8135	2969	2864	1989	1476
	VIII .....	12,2	7449	6117	7400	2988	3389	2243	1751
	IX .....	12,4	9714	7387	8929	3688	4298	2611	1687
	X .....	12,1	8230	6606	9288	3539	3504	2313	1525
	XI .....	12,4	7530	6286	6079	2675	2592	1946	1467
XII .....	13,1	8577	7618	5652	2659	1976	1628	1057	
2011	I .....	14,2	9505	7981	4562	2054	2207	1791	1168
	II .....	14,3	5541	4563	5090	2330	2616	1606	1785
	III .....	13,9	5377	4420	7108	3205	3255	2729	1928
	IV .....	13,2	4518	3751	7624	3521	2639	2074	1566
	V .....	12,6	4635	3610	6933	2932	3048	2633	2048
	VI .....	12,2	4829	3837	6784	2538	2589	2195	1774
	A	x	79,5	78,4	87,8	89,8	91,3	107,3	106,7
B	x	104,2	106,3	97,9	86,6	84,9	83,4	86,6	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>**  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełnosprawni disabled
			do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
w tysiącach in thous.								
2009	XII .....	.	10,5	17,6	11,0	14,1	4,3	2,3
2010	IV .....	44,2	9,9	18,9	11,7	14,4	4,3	2,4
	V .....	42,8	9,5	18,8	11,5	13,9	4,2	2,4
	VI .....	41,3	9,2	18,8	11,2	13,3	4,1	2,3
	VII .....	40,6	9,2	18,8	10,9	12,7	4,1	2,3
	VIII .....	40,7	9,5	19,1	10,7	12,7	4,2	2,2
	IX .....	41,8	10,7	19,3	10,5	12,9	4,3	2,2
	X .....	40,6	10,1	19,4	10,4	12,6	4,2	2,2
	XI .....	42,0	10,2	20,3	10,9	13,1	4,3	2,3
	XII .....	44,8	10,8	21,6	11,8	14,0	4,5	2,5
2011	I .....	49,3	12,2	23,3	12,8	15,2	4,8	2,6
	II .....	49,7	12,2	23,9	13,0	15,4	4,9	2,7
	III .....	48,3	11,3	23,7	12,8	18,1	4,8	2,7
	IV .....	45,5	10,3	23,1	12,4	17,2	4,5	2,5
	V .....	43,4	9,5	22,7	12,1	16,2	4,4	2,5
	VI .....	41,5	8,7	22,2	11,8	15,3	4,3	2,4
	A	100,5	95,0	118,2	105,5	114,7	104,3	105,1
	B	95,6	92,2	97,8	97,8	94,4	98,1	96,6

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; See methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which educational level</i>			
			wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>secondary vocational<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2009	XII .....	47129	3700	9561	4647	13941
2010	VI .....	45418	3632	9309	4598	13380
	IX .....	45457	4232	9620	4824	12990
	XII .....	48775	4383	9704	4950	14318
2011	III .....	52438	4798	10342	5269	15219
	VI .....	45079	4213	9154	4689	12928
	<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>116,0</b>	<b>98,3</b>	<b>102,0</b>	<b>96,6</b>
	<b>B</b>	<b>86,0</b>	<b>87,8</b>	<b>88,5</b>	<b>89,0</b>	<b>84,9</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według wieku By age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
2009	XII .....	10527	12527	8255	10649	5171
2010	VI .....	9192	12614	8006	10259	5347
	IX .....	10674	12515	7760	9331	5177
	XII .....	10828	13071	8457	10544	5875
2011	III .....	11345	14299	9184	11204	6406
	VI .....	8732	12444	7909	9853	6141
	<b>A</b>	<b>95,0</b>	<b>98,7</b>	<b>98,8</b>	<b>96,0</b>	<b>114,8</b>
	<b>B</b>	<b>77,0</b>	<b>87,0</b>	<b>86,1</b>	<b>87,9</b>	<b>95,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment in months <sup>ab</sup>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
2009	XII .....	5996	12733	9966	8929	5216	4289
2010	VI .....	5432	8198	10027	11186	6628	3947
	IX .....	8296	8814	7392	10101	7076	3778
	XII .....	6584	12257	9726	8504	7552	4152
2011	III .....	4517	11922	12811	10341	8102	4745
	VI .....	4477	6377	9538	12072	7654	4961
	A	82,4	77,8	95,1	107,9	115,5	125,7
	B	99,1	53,5	74,5	116,7	94,5	104,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniority
2009	XII .....	6285	10609	5835	7313	6146	2291	8650
2010	VI .....	5902	10261	5878	7158	5985	2284	7950
	IX .....	6281	10251	5584	6651	5567	2105	9018
	XII .....	6780	11025	6093	7482	6216	2210	8969
2011	III .....	7480	12002	6587	7986	6612	2395	9376
	VI .....	6205	10160	5696	6988	5892	2331	7807
	A	105,1	99,0	96,9	97,6	98,4	102,1	98,2
	B	83,0	84,7	86,5	87,5	89,1	97,3	83,3

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

Source: data of the Voivodship Labour Office in Opole.



TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność Population				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
	w tysiącach In thous.				w %	in %
2009 X–XII .....	780	386	38	356	54,4	49,5
2010 I–III .....	785	379	53	353	55,0	48,3
IV–VI .....	756	367	34	355	53,0	48,5
VII–IX .....	770	376	35	359	53,4	48,8
X–XII .....	760	369	37	354	53,3	48,6
2011 I–III .....	762	369	42	351	53,9	48,4
<b>A</b>	<b>97,1</b>	<b>97,4</b>	<b>79,2</b>	<b>99,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>113,5</b>	<b>99,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	z ogółem of total	
										osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem za- sadniczym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
2009 X–XII .....	38	20	23	15	9,0	7,4	11,0	9,8	7,9	16,7	12,6
2010 I–III .....	53	25	35	18	12,3	11,4	13,4	14,2	9,7	22,0	16,7
IV–VI .....	34	16	22	12	8,5	8,3	9,3	9,6	6,9	18,2	10,1
VII–IX .....	35	17	20	15	8,5	7,8	9,4	8,6	8,4	20,0	10,3
X–XII .....	37	18	22	15	9,1	8,4	10,0	9,4	8,8	25,0	11,0
2011 I–III .....	42	21	25	17	10,2	8,7	11,5	10,7	9,6	25,0	12,4
<b>A</b>	<b>79,2</b>	<b>84,0</b>	<b>71,4</b>	<b>94,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>113,5</b>	<b>116,7</b>	<b>113,6</b>	<b>113,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
w złotych in zł							
2009	I–XII .....	2971,56	3094,37	2984,73	2965,40	2398,78	2929,25
2010	I–XII .....	3035,73	3157,73	3025,83	3025,10	2852,99	2697,24
2011	I–VI .....	3096,94	3209,95	3153,45	3118,87	2924,25	2692,64
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>101,3</b>	<b>103,1</b>	<b>104,9</b>	<b>105,5</b>	<b>100,8</b>
2010	IV .....	3057,40	3174,21	3083,09	2901,48	2942,65	2633,44
	V .....	2938,26	3110,78	3024,00	2862,43	2898,40	2655,56
	VI .....	3053,61	3238,22	3176,71	2829,89	2848,84	2595,71
	VII .....	3073,52	3234,51	3124,66	2925,98	3134,07	2907,90
	VIII .....	3035,59	3216,98	3092,07	2892,08	2970,48	2770,60
	IX .....	3080,56	3262,59	3125,16	2940,62	2942,24	2828,74
	X .....	3128,25	3262,43	3147,48	3024,34	2872,81	2808,61
	XI .....	3245,53	3450,44	3321,28	3530,32	2971,38	2729,14
	XII .....	3272,75	3354,78	3204,62	3125,53	2975,46	2612,05
2011	I .....	3034,58	3193,83	3084,41	3251,15	2866,80	2571,34
	II .....	3032,94	3199,57	2964,51	3089,93	2748,30	2599,61
	III .....	3188,68	3424,49	3285,12	3143,79	3128,95	2848,55
	IV .....	3271,13	3369,56	3238,42	3025,75	2857,01	2667,76
	V .....	3123,03	3258,53	3150,05	3059,14	3023,68	2706,53
	VI .....	3091,60	3184,39	3140,58	3102,84	2911,03	2740,40
	<b>A</b>	<b>101,2</b>	<b>98,3</b>	<b>98,9</b>	<b>109,6</b>	<b>102,2</b>	<b>105,6</b>
	<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>97,7</b>	<b>99,7</b>	<b>101,4</b>	<b>96,3</b>	<b>101,3</b>

(cd.) (cont.)

		przemysł (cd.)    industry (cont.)						
OKRESY PERIODS		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal<sup>Δ</sup> products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
		w złotych    in zł						
2009	I–XII .....	3762,19	4483,28	2759,70	4329,40	2514,82	3072,80	2759,11
2010	I–XII .....	3814,74	4493,31	2746,46	4333,98	2594,80	3230,46	2996,73
2011	I–VI .....	3988,23	4901,74	2907,6	4571,24	2732,59	3151,10	2937,06
	<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>110,8</b>	<b>108,1</b>	<b>104,5</b>	<b>108,2</b>	<b>101,0</b>	<b>106,0</b>
2010	IV .....	3510,38	4390,13	2627,86	4429,92	2516,00	3380,16	2774,30
	V .....	3582,91	4698,52	2718,75	4286,98	2507,78	3177,57	2712,22
	VI .....	3629,96	4567,53	2708,64	3887,86	2586,88	3092,91	3040,98
	VII .....	3767,68	4935,92	2683,88	4109,88	2630,62	3327,95	3053,98
	VIII .....	3898,28	4180,42	2675,33	4039,82	2697,74	3241,75	3047,39
	IX .....	3785,71	4488,44	2767,99	4117,97	2671,32	3250,84	3087,07
	X .....	3772,13	4751,07	2770,23	4088,00	2641,23	3189,41	3151,71
	XI .....	4629,81	4545,30	2998,63	5072,50	2715,04	3242,40	3056,62
	XII .....	3764,42	4586,41	2965,86	4300,25	2650,09	3682,93	3869,26
2011	I .....	4189,78	5874,04	2852,29	3864,01	2596,10	3016,63	2965,07
	II .....	3775,81	4337,80	2746,61	3925,61	2628,85	3018,43	2799,03
	III .....	4025,38	4626,64	3049,52	5418,51	2854,33	3270,99	2907,94
	IV .....	3921,20	4949,98	2818,62	5660,51	2637,01	3195,52	3031,61
	V .....	3876,08	5242,61	2916,88	4264,26	2756,63	3084,54	3016,45
	VI .....	4078,54	4406,11	2992,56	4219,42	2859,75	3196,46	2915,88
	<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>96,5</b>	<b>110,5</b>	<b>108,5</b>	<b>110,5</b>	<b>103,3</b>	<b>95,9</b>
	<b>B</b>	<b>105,2</b>	<b>84,0</b>	<b>102,6</b>	<b>98,9</b>	<b>103,7</b>	<b>103,6</b>	<b>96,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection treatment and disposal activities recovery
		w złotych in zł					
2009	I–XII .....	2960,88	2055,05	2148,26	3126,35	3219,81	3024,84
2010	I–XII .....	3013,97	2296,85	2176,43	3359,32	3366,19	3396,39
2011	I–VI .....	3158,50	2379,53	2206,04	3342,13	3368,77	3311,97
	<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>102,5</b>	<b>103,5</b>	<b>103,9</b>	<b>104,2</b>	<b>101,0</b>
2010	IV .....	2876,17	2209,07	2119,43	3176,07	3210,54	3202,71
	V .....	2918,81	2301,60	2084,59	3222,51	3315,13	3160,05
	VI .....	2956,27	2518,17	2094,74	3319,38	3230,70	3404,69
	VII .....	3124,10	2216,27	2093,38	3395,90	3370,42	3440,67
	VIII .....	3093,59	2223,39	2181,45	3249,29	3189,41	3359,42
	IX .....	3096,55	2325,19	2341,62	3263,39	3260,79	3330,11
	X .....	3188,18	2281,71	2325,87	3414,61	3459,37	3352,91
	XI .....	3091,08	2379,72	2272,38	3569,66	3554,14	3473,39
	XII .....	3232,87	2249,60	2204,92	3937,88	4021,41	3888,52
2011	I .....	3018,54	2201,90	2166,56	3288,34	3291,99	3370,52
	II .....	2962,12	2195,54	2210,08	3143,70	3135,00	3189,79
	III .....	3341,68	2466,39	2343,01	3263,68	3250,04	3286,93
	IV .....	3229,79	2503,88	2239,80	3373,41	3299,29	3386,53
	V .....	3271,50	2413,99	2218,83	3559,79	3778,05	3304,35
	VI .....	3228,71	2504,31	2192,80	3421,72	3457,65	3333,99
	<b>A</b>	<b>109,2</b>	<b>99,4</b>	<b>104,7</b>	<b>103,1</b>	<b>107,0</b>	<b>97,9</b>
	<b>B</b>	<b>98,7</b>	<b>103,7</b>	<b>98,8</b>	<b>96,1</b>	<b>91,5</b>	<b>100,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS								
		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
		w złotych in zł						
2009	I–XII .....	3285,76	3401,45	3256,38	2909,34	2654,91	3786,90	2162,60
2010	I–XII .....	3173,89	2938,99	3526,08	2834,82	2850,31	3417,53	2277,70
2011	I–VI .....	3125,35	2784,94	3382,83	3101,33	2928,54	4027,77	2362,01
	<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>100,8</b>	<b>104,3</b>	<b>106,3</b>	<b>103,1</b>	<b>107,8</b>	<b>107,5</b>
2010	IV .....	3031,76	2872,36	3366,73	3253,86	2941,03	4467,82	2256,30
	V .....	2935,29	2739,51	3318,92	2849,83	2770,70	3531,67	2245,71
	VI .....	3139,04	2838,78	3706,33	2871,06	2901,50	3565,84	2212,25
	VII .....	3306,11	2989,51	3962,85	2825,52	2959,13	3358,54	2274,33
	VIII .....	3158,38	2959,41	3537,08	2814,48	2968,41	3283,94	2304,01
	IX .....	3417,55	3184,63	3976,75	2842,12	2913,97	3377,61	2305,53
	X .....	3318,27	3156,34	3793,99	2871,16	2872,73	3501,36	2273,25
	XI .....	3418,10	3209,81	3890,38	2916,16	2752,75	3556,44	2370,80
	XII .....	3286,80	2998,24	3547,13	2993,91	2906,51	3627,12	2427,88
2011	I .....	3054,29	2721,83	3182,80	2791,16	2855,31	3291,57	2332,19
	II .....	2946,66	2596,82	3225,74	2895,02	2886,91	3568,05	2320,04
	III .....	3107,97	2846,27	3200,04	2922,32	2874,35	3549,99	2397,73
	IV .....	3128,11	2834,14	3445,47	3507,34	3079,45	4958,80	2419,24
	V .....	3123,57	2784,58	3418,10	3086,49	3010,71	3956,69	2351,81
	VI .....	3204,27	2907,63	3510,15	3003,05	2957,30	3753,99	2358,81
	<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>102,4</b>	<b>94,7</b>	<b>104,6</b>	<b>101,9</b>	<b>105,3</b>	<b>106,6</b>
	<b>B</b>	<b>102,6</b>	<b>104,4</b>	<b>102,7</b>	<b>97,3</b>	<b>98,2</b>	<b>94,9</b>	<b>100,3</b>

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w złotych    in zł				
2009	I–XII .....	2571,44	2521,21	1829,47	2927,81	1797,15
2010	I–XII .....	2623,99	2542,29	1853,65	3092,02	2309,11
2011	I–VI .....	2701,69	2629,57	1871,17	3099,41	2224,67
	<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>105,5</b>	<b>98,9</b>	<b>103,0</b>	<b>118,6</b>
2010	IV .....	2595,03	2505,67	1846,47	3064,09	1890,55
	V .....	2548,96	2476,64	1818,02	2957,89	1924,78
	VI .....	2588,35	2502,01	1801,40	3171,48	1974,49
	VII .....	2616,30	2551,97	1858,47	3162,17	2102,38
	VIII .....	2630,16	2558,76	1875,85	3130,31	2009,27
	IX .....	2627,32	2558,95	1842,43	3106,84	1984,06
	X .....	2650,53	2544,00	1848,15	3064,60	2255,77
	XI .....	2620,93	2503,88	1801,60	3184,51	2550,01
	XII .....	2676,25	2594,56	1748,45	3702,20	2531,68
2011	I .....	2592,08	2492,36	1816,07	2881,07	2614,53
	II .....	2588,91	2485,83	1863,28	2914,75	2431,31
	III .....	2674,75	2570,36	1851,99	3117,39	2150,62
	IV .....	2795,23	2674,77	1830,53	3439,58	2170,25
	V .....	2751,00	2682,94	1904,63	3078,97	2197,25
	VI .....	2803,47	2747,42	1979,15	3083,99	2205,02
	<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>109,8</b>	<b>109,9</b>	<b>97,2</b>	<b>111,7</b>
	<b>B</b>	<b>101,9</b>	<b>102,4</b>	<b>103,9</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> Number of retirees and pensioners <sup>b</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto Average monthly gross retirement pay and pension				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidu- alnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidu- alnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
		w tys. in thous.			w zł in zł				
2009	I–XII .....	219,0	186,8	32,2	1463,51	1535,86	1198,74	1334,06	969,13
2010	I–XII .....	215,6	184,9	30,7	1560,14	1637,13	1277,29	1417,10	1017,25
	A	98,4	98,9	95,5	106,6	106,6	106,6	106,2	105,0
2010	I–III .....	217,2	185,9	31,3	1514,71	1589,13	1245,13	1375,10	993,35
	I–VI .....	216,7	185,6	31,1	1540,69	1616,54	1266,07	1398,33	1008,55
	I–IX .....	216,2	185,3	30,9	1551,58	1628,03	1272,23	1409,12	1014,16
	I–XII .....	215,6	184,9	30,7	1560,14	1637,13	1277,29	1417,10	1017,25
2011	I–III .....	213,1	183,2	29,9	1605,59	1688,17	1303,92	1450,88	1036,47
	I–VI .....	212,5	182,8	29,7	1627,15	1711,06	1322,44	1468,21	1046,63
	A	98,1	98,5	95,6	105,6	105,8	104,5	105,0	103,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8; bez emerytur i rent zagranicznych, bez kwoty jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8; excluding foreign retirement pays and pensions, excluding one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit. <sup>b</sup> Monthly average.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności					
		Income from total activity					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from the sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
						dotacje <i>subsidies</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I–XII .....	29063,1	22023,1	5822,5	674,9	50,2	542,7
2010	I–III .....	6466,5	4925,7	1364,0	86,1	15,4	90,6
	I–VI .....	14522,7	10884,2	2975,3	225,1	30,8	438,1
	I–IX .....	22955,8	17495,3	4812,5	376,1	49,6	271,8
	I–XII .....	27082,7	19597,7	6637,8	533,5	49,1	313,7
2011	I–III .....	6798,4	4977,4	1702,0	80,9	10,9	38,2
	I–VI .....	13829,3	9958,9	3575,0	164,5	22,7	130,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	pozostałe koszty operacyjne other operational costs	koszty finansowe financial costs
w mln zł      in mln zł						
2009	I–XII .....	26832,8	20945,7	4921,2	423,7	542,1
2010	I–III .....	6329,9	4946,9	1161,9	67,0	154,2
	I–VI .....	13453,6	10635,6	2525,1	125,6	167,2
	I–IX .....	21487,6	16941,4	4128,0	176,3	242,0
	I–XII .....	25700,1	19386,2	5621,0	300,1	392,9
	2011	I–III .....	6420,2	4841,0	1444,8	45,3
	I–VI .....	13040,5	9753,2	3056,5	91,7	139,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	Wynik finansowy na działalności gospodarczej	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych	Wynik finansowy brutto		
		Financial result from sale of products, goods and materials	Financial result on economic activity	Result on extraordinary events	Gross financial result		
					saldo balance	zysk profit	strata loss
		w mln zł      in mln zł					
2009	I–XII .....	1978,6	2230,3	0,4	2230,7	2432,7	202,0
2010	I–III .....	181,0	136,5	0,1	136,6	257,2	120,6
	I–VI .....	698,7	1069,1	–1,7	1067,4	1214,8	147,4
	I–IX .....	1238,5	1468,2	–2,2	1465,9	1613,2	147,3
	I–XII .....	1228,3	1382,6	1,8	1384,4	1576,0	191,6
2011	I–III .....	393,6	378,2	1,1	379,3	465,0	85,7
	I–VI .....	724,3	788,9	1,0	789,9	933,7	143,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł			in mln zł
2009 I–XII .....	437,9	1792,8	1992,7	199,9
2010 I–III .....	42,3	94,2	216,7	122,4
I–VI .....	203,2	864,2	1013,2	149,0
I–IX .....	268,9	1197,0	1347,0	150,0
I–XII .....	267,8	1116,5	1306,5	189,9
2011 I–III .....	86,4	292,9	383,5	90,6
I–VI .....	<b>156,3</b>	<b>633,6</b>	<b>781,7</b>	<b>148,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł						
2009 I-XII .....	27845,6	264,2	15943,2	1521,9	4495,6	925,6
2010 I-III .....	6289,8	32,2	3751,2	260,9	1062,3	228,9
I-VI .....	13859,5	98,2	8423,0	610,6	2273,9	431,5
I-IX .....	22307,8	181,0	13417,3	1043,1	3651,4	670,0
I-XII .....	26235,5	251,4	14008,5	1528,4	5124,7	899,0
2011 I-III .....	6679,4	44,7	3771,6	266,0	1252,1	261,7
I-VI .....	<b>13534,0</b>	<b>134,1</b>	<b>8257,5</b>	<b>673,7</b>	<b>2636,5</b>	<b>579,3</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of sold products, goods and materials in mln zł						
2009 I-XII .....	25866,9	228,5	15113,0	1428,2	4297,1	896,8
2010 I-III .....	6108,8	43,3	3626,3	260,6	1042,4	234,5
I-VI .....	13160,8	100,7	7873,5	598,8	2200,2	433,6
I-IX .....	21069,3	167,1	12477,6	1009,7	3537,0	660,8
I-XII .....	25007,2	231,2	13296,8	1476,1	4916,0	880,6
2011 I-III .....	6285,8	49,4	3536,0	259,4	1215,8	262,2
I-VI .....	<b>12809,7</b>	<b>120,0</b>	<b>7671,1</b>	<b>651,7</b>	<b>2569,7</b>	<b>561,5</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł						
2009 I-XII .....	1978,6	35,8	830,2	93,7	198,6	28,8
2010 I-III .....	181,0	-11,1	124,9	0,3	19,9	-5,6
I-VI .....	698,7	-2,4	549,5	11,8	73,7	-2,2
I-IX .....	1238,5	13,9	939,8	33,4	114,4	9,2
I-XII .....	1228,3	20,2	711,7	52,3	208,7	18,4
2011 I-III .....	393,6	-4,7	235,6	6,6	36,3	-0,5
I-VI .....	<b>724,3</b>	<b>14,1</b>	<b>586,4</b>	<b>22,0</b>	<b>66,8</b>	<b>17,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł						
2009 I-XII .....	2432,7	34,9	1257,4	86,0	205,4	53,5
2010 I-III .....	257,2	0,3	158,4	9,0	37,5	8,8
I-VI .....	1214,8	1,4	966,6	21,8	76,9	17,1
I-IX .....	1613,2	6,5	1191,2	42,4	135,3	34,7
I-XII .....	1576,0	14,0	913,3	55,7	214,1	40,0
2011 I-III .....	465,0	0,9	271,7	19,0	36,7	7,2
I-VI .....	933,7	11,1	723,5	39,2	78,6	30,3
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł						
2009 I-XII .....	202,0	0,2	166,1	2,4	11,9	16,5
2010 I-III .....	120,6	12,2	61,3	7,0	9,9	12,6
I-VI .....	147,4	7,4	88,3	7,9	6,6	13,6
I-IX .....	147,3	—	114,8	4,7	2,1	17,5
I-XII .....	191,6	0,7	168,4	1,8	0,7	16,2
2011 I-III .....	85,7	6,0	48,5	11,5	6,0	7,7
I-VI .....	143,8	—	101,4	15,8	5,0	7,5
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł						
2009 I-XII .....	2230,7	34,7	1091,4	83,6	193,5	37,0
2010 I-III .....	136,6	-12,0	97,1	2,1	27,6	-3,9
I-VI .....	1067,4	-6,0	878,3	14,0	70,3	3,5
I-IX .....	1465,9	6,5	1076,4	37,6	133,2	17,2
I-XII .....	1384,4	13,3	744,9	53,9	213,3	23,9
2011 I-III .....	379,3	-5,1	223,2	7,5	30,6	-0,5
I-VI .....	789,9	11,1	622,0	23,4	73,6	22,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł						
2009 I-XII .....	1992,7	27,8	1040,1	68,2	168,8	46,0
2010 I-III .....	216,7	0,2	131,6	7,7	33,0	7,5
I-VI .....	1013,2	1,1	805,9	16,6	64,8	14,6
I-IX .....	1347,0	4,3	991,2	37,2	113,2	30,8
I-XII .....	1306,5	10,4	757,4	44,1	177,2	34,6
2011 I-III .....	383,5	0,8	223,0	15,9	30,6	6,4
I-VI .....	<b>781,7</b>	<b>8,9</b>	<b>603,2</b>	<b>32,6</b>	<b>66,3</b>	<b>26,5</b>
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł						
2009 I-XII .....	199,9	0,2	162,8	2,4	12,8	16,6
2010 I-III .....	122,4	12,8	60,5	8,8	10,0	12,8
I-VI .....	149,0	8,1	89,1	7,9	6,5	13,7
I-IX .....	150,0	–	117,2	4,6	2,2	17,7
I-XII .....	189,9	0,6	166,5	1,7	0,8	16,2
2011 I-III .....	90,6	6,1	50,2	13,9	6,0	8,0
I-VI .....	<b>148,1</b>	<b>–</b>	<b>102,9</b>	<b>18,6</b>	<b>5,0</b>	<b>7,5</b>
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł						
2009 I-XII .....	1792,8	27,6	877,2	65,8	156,1	29,4
2010 I-III .....	94,2	–12,6	71,2	–1,2	23,0	–5,2
I-VI .....	864,2	–7,0	716,7	8,7	58,2	0,9
I-IX .....	1197,0	4,3	874,0	32,6	111,0	13,1
I-XII .....	1116,5	9,8	590,8	42,4	176,4	18,3
2011 I-III .....	292,9	–5,3	172,8	2,1	24,6	–1,6
I-VI .....	<b>633,6</b>	<b>8,9</b>	<b>500,3</b>	<b>14,0</b>	<b>61,2</b>	<b>19,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	-----------------------------	--	--

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2009 I-XII .....	7,1	13,5	5,2	6,2	4,4	3,1
2010 I-III .....	2,9	-34,5	3,3	0,1	1,9	-2,5
I-VI .....	5,0	-2,5	6,5	1,9	3,2	-0,5
I-IX .....	5,6	7,7	7,0	3,2	3,1	1,4
I-XII .....	4,7	8,0	5,1	3,4	4,1	2,0
2011 I-III .....	5,9	-10,5	6,2	2,5	2,9	-0,2
I-VI .....	<b>5,4</b>	<b>10,5</b>	<b>7,1</b>	<b>3,3</b>	<b>2,5</b>	<b>3,1</b>

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2009 I-XII .....	92,3	87,3	93,5	94,6	95,8	96,1
2010 I-III .....	97,9	136,2	97,5	99,2	97,5	101,6
I-VI .....	92,6	106,0	90,1	97,7	96,9	99,2
I-IX .....	93,6	96,4	92,2	96,5	96,4	97,5
I-XII .....	94,9	94,9	94,8	96,5	95,9	97,4
2011 I-III .....	94,4	111,0	94,2	97,3	97,6	100,2
I-VI .....	<b>94,3</b>	<b>92,0</b>	<b>92,6</b>	<b>96,7</b>	<b>97,2</b>	<b>96,2</b>

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2009 I-XII .....	7,7	12,7	6,5	5,4	4,2	3,9
2010 I-III .....	2,1	-36,2	2,5	0,8	2,5	-1,6
I-VI .....	7,3	-6,0	9,9	2,2	3,1	0,8
I-IX .....	6,4	3,5	7,8	3,5	3,6	2,5
I-XII .....	5,1	5,1	5,2	3,5	4,1	2,6
2011 I-III .....	5,6	-10,9	5,8	2,7	2,4	-0,2
I-VI .....	<b>5,7</b>	<b>8,0</b>	<b>7,4</b>	<b>3,4</b>	<b>2,8</b>	<b>3,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	-----------------------------	--	--

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
Profitability rate of net turnover in %

2009 I-XII .....	6,2	10,1	5,2	4,2	3,4	3,1
2010 I-III .....	1,5	-38,1	1,8	-0,4	2,1	-2,2
I-VI .....	6,0	-6,9	8,0	1,4	2,5	0,2
I-IX .....	5,2	2,3	6,3	3,1	3,0	1,9
I-XII .....	4,1	3,8	4,1	2,7	3,4	2,0
2011 I-III .....	4,3	-11,4	4,5	0,8	1,9	-0,6
I-VI .....	<b>4,6</b>	<b>6,4</b>	<b>5,9</b>	<b>2,0</b>	<b>2,3</b>	<b>3,2</b>

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009 I-XII .....	89,2	11,4	121,8	35,9	17,9	30,4
2010 I-III .....	83,1	7,1	106,8	24,9	16,4	21,5
I-VI .....	78,4	6,4	106,1	20,3	13,2	17,5
I-IX .....	67,0	7,5	89,3	22,4	12,4	22,7
I-XII .....	24,0	11,7	24,5	33,4	12,3	24,9
2011 I-III .....	25,4	10,9	25,9	24,2	5,8	34,0
I-VI .....	<b>23,0</b>	<b>14,1</b>	<b>21,8</b>	<b>18,2</b>	<b>5,1</b>	<b>29,6</b>

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009 I-XII .....	163,6	69,5	191,8	107,4	81,9	145,2
2010 I-III .....	155,3	53,0	180,1	98,7	84,9	141,1
I-VI .....	145,2	59,7	172,9	105,3	83,7	135,9
I-IX .....	134,9	72,8	157,9	99,6	84,6	140,6
I-XII .....	94,4	75,8	90,6	109,9	81,2	144,6
2011 I-III .....	99,5	64,8	99,9	103,3	74,3	139,6
I-VI .....	<b>95,5</b>	<b>79,1</b>	<b>93,4</b>	<b>93,9</b>	<b>72,4</b>	<b>132,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	-----------------------------	--	--

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2009 I-XII .....	417	7	208	42	51	37
2010 I-III .....	392	6	190	37	51	37
I-VI .....	394	6	190	37	51	37
I-IX .....	397	6	192	37	51	37
I-XII .....	397	6	191	37	52	37
2011 I-III .....	388	6	190	34	49	30
I-VI .....	<b>391</b>	<b>6</b>	<b>192</b>	<b>34</b>	<b>50</b>	<b>31</b>

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of entities in %

2009 I-XII .....	78,4	85,7	75,5	90,5	86,3	67,6
2010 I-III .....	56,1	16,7	61,6	51,4	56,9	40,5
I-VI .....	66,0	50,0	67,4	64,9	72,5	59,5
I-IX .....	71,8	100,0	68,8	75,7	84,3	59,5
I-XII .....	78,8	83,3	74,3	86,5	90,4	70,3
2011 I-III .....	56,7	33,3	63,2	38,2	57,1	50,0
I-VI .....	<b>70,1</b>	<b>100,0</b>	<b>71,9</b>	<b>50,0</b>	<b>70,0</b>	<b>83,9</b>

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009 I-XII .....	85,6	99,0	80,3	98,2	91,0	79,0
2010 I-III .....	68,5	16,4	66,5	60,6	73,7	43,9
I-VI .....	85,2	41,8	89,1	88,9	82,1	73,6
I-IX .....	84,2	100,0	79,0	93,2	93,5	73,3
I-XII .....	90,4	76,6	85,9	97,3	98,1	79,4
2011 I-III .....	77,9	26,2	80,4	75,1	83,9	50,3
I-VI .....	<b>81,3</b>	<b>100,0</b>	<b>84,3</b>	<b>71,7</b>	<b>88,6</b>	<b>95,5</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress semi-finished good</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkoter- minowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>from deliveries and services<sup>d</sup></i>
w mln zł				<i>in mln zł</i>					
2009	I–XII .....	11917,9	2466,3	1005,2	451,1	396,2	583,1	4185,1	3225,6
2010	I–III .....	12063,8	2616,6	1091,4	515,9	399,9	580,5	4222,3	3526,6
	I–VI .....	13043,7	2710,1	1100,1	541,9	420,0	592,0	4595,8	3895,9
	I–IX .....	12956,1	2939,8	1308,3	545,6	392,1	640,6	4947,9	4249,3
	I–XII .....	8167,7	2464,8	919,3	423,9	423,7	679,4	4077,7	3237,7
2011	I–III .....	8807,9	2609,1	946,8	473,1	394,1	764,1	4348,1	3475,2
	I–VI .....	<b>9360,4</b>	<b>3277,9</b>	<b>924,8</b>	<b>503,6</b>	<b>464,2</b>	<b>1346,5</b>	<b>4319,5</b>	<b>3853,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótko- terminowe <sup>b</sup>  Short-term liabilities <sup>b</sup>	kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup>  bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup>  from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń  on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	Zobowiązania długoterminowe  Long-term liabilities
		inwestycje krótkoter- minowe  short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia międzyokre- sowe  short-term inter- period settlements					
w mln zł      in mln zł								
2009	I–XII .....	5014,1	252,4	5623,4	1119,4	3118,6	397,8	2355,9
2010	I–III .....	4856,9	368,0	5846,5	1256,2	3274,0	417,3	2452,8
	I–VI .....	5388,8	349,0	6876,2	1222,3	3792,0	477,7	2408,1
	I–IX .....	4873,2	195,3	7278,5	1290,4	4194,8	531,2	2291,1
	I–XII .....	1389,5	235,7	5794,0	1361,6	3129,2	419,4	2137,6
2011	I–III .....	1487,9	362,8	5866,4	1275,4	3278,4	452,9	1955,4
	I–VI .....	1372,2	390,7	5962,3	926,5	3588,6	452,0	1960,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**<sup>1</sup>  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTION**<sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – stan w końcu marca 2011 r. end of March 2011 b – stan w końcu czerwca 2011 r. end of June 2011	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>				należ- ności krótko- termi- nowe		inwes- tycje krótko- termi- nowe <i>short- term invest- ments</i>	Zobo- wiązania krótko- termi- nowe <sup>2</sup> <i>Short- term liabilities<sup>2</sup></i>	kredyty bankowe i po- życzki <sup>3</sup> <i>bank credits and loans<sup>3</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>4</sup> <i>from deliveries and services<sup>4</sup></i>
		zapasy <i>stocks</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>4</sup> <i>from deliveries and services<sup>4</sup></i>					
	w mln zł      in mln zł									
OGÓŁEM ..... a	8807,9	2609,1	394,1	764,1	4348,1	3475,2	1487,9	5866,4	1275,4	3278,4
TOTAL b	9360,4	3277,9	464,2	1346,5	4319,5	3853,0	1372,2	5962,3	926,5	3588,6
w tym: of which:										
Górnictwo i wydobywanie a	81,0	12,6	6,6	0,3	43,0	37,3	8,7	79,7	8,4	16,9
Mining and quarrying b	98,7	14,9	8,9	0,3	58,0	52,5	12,6	89,3	6,6	23,9
Przetwórstwo przemysłowe a	5064,4	1544,3	311,8	135,5	2522,1	2211,0	881,8	3407,8	547,5	2039,9
Manufacturing b	5456,8	1700,3	378,4	130,2	2778,4	2500,8	847,1	3879,9	599,3	2383,4
Budownictwo ..... a	621,8	247,7	63,5	0,8	252,9	206,7	77,2	319,6	71,7	141,4
Construction b	700,4	266,3	64,3	0,8	307,2	262,5	74,1	406,2	88,1	192,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> a	1493,2	645,9	11,5	618,3	769,7	717,0	64,6	1123,3	166,6	812,1
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> b	2114,3	1238,8	12,1	1205,2	801,5	731,4	60,6	1190,9	168,0	808,1
Transport i gospodarka magazynowa a	203,8	8,9	—	2,7	132,3	95,2	42,5	125,2	12,1	76,4
Transportation and storage b	232,4	9,3	—	3,9	145,5	110,5	42,0	141,9	15,3	80,5

<sup>1</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>2</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>3</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>4</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>1</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>2</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>3</sup> From not related entities. <sup>4</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	miesz- kania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII .....	103,5	103,6	110,2	91,0	108,0	103,5	97,4	101,8	104,8
2010 I–XII .....	102,8	102,6	105,9	95,3	103,2	103,0	106,6	101,0	102,2
2009 X–XII .....	103,6	103,1	109,2	93,6	105,3	103,2	103,5	103,0	103,1
2010 I–III .....	103,4	102,0	108,6	94,8	103,3	102,9	110,4	102,5	102,7
IV–VI .....	102,6	100,8	108,0	94,9	102,8	103,1	107,5	101,0	102,5
VII–IX .....	102,2	103,1	103,7	95,3	102,8	102,9	103,3	100,7	102,3
X–XII .....	103,1	104,6	103,7	96,4	104,0	103,1	105,4	99,9	101,5
2011 I–III .....	<b>104,1</b>	<b>106,6</b>	<b>104,3</b>	<b>96,7</b>	<b>104,8</b>	<b>103,9</b>	<b>106,3</b>	<b>100,5</b>	<b>101,0</b>

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zł			
Ryż — za 1 kg .....	3,93	3,66	3,62	92,1
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g .....	0,44	0,53	0,53	120,5
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg .....	2,11	2,36	2,35	111,4
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg .....	1,79	2,28	2,32	129,6
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg .....	1,71	1,92	1,90	111,1
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	17,81	19,58	20,11	112,9
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	27,27	29,96	29,22	107,2
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	12,78	12,70	13,48	105,5
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg .....	6,36	7,32	6,65	104,6
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1kg .....	23,75	24,40	27,34	115,1
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych    in zł			
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska” .....	22,94	23,25	23,54	102,6
„Toruńska” .....	13,83	14,31	13,88	100,4
Filety z morskazuka mrożone — za 1 kg .....	19,03	19,40	19,57	102,8
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg .....	.	.	.	.
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3–3,5%, sterylizowane .....	2,74	2,72	2,77	101,1
fat content 3–3.5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2–2,5% .....	1,83	2,01	2,00	109,3
fat content 2–2.5%				
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty .....	12,67	13,16	12,56	99,1
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	17,79	18,28	19,48	109,5
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml .....	.	.	.	.
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt.....	0,41	0,40	0,40	97,6
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g .....	3,41	3,70	3,98	116,7
Fresh butter, fat content 82.5% — per 200 g				
Margaryna — za 400 g .....	3,87	3,48	3,75	96,9
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l .....	5,84	6,88	7,07	121,1
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg .....	6,39	4,88	5,29	82,8
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg .....	2,57	2,56	2,86	111,3
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg .....	3,30	2,75	3,23	97,9
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg .....	1,44	2,04	2,18	151,4
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg .....	2,30	4,58	3,80	165,2
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada mleczna — za 100 g .....	3,02	3,27	3,33	110,3
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g .....	5,51	5,93	6,14	111,4
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100 g .....	2,83	3,04	3,06	108,1
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l .....	2,71	2,88	2,96	109,2
Apple juice — per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l .....	2,82	2,85	2,89	102,5
Beer, full light, 12.5% of extract, bottled — per 0.5 l				
Papierosy „Mars” — za 20 szt .....	9,49	10,08	10,25	108,0
Cigarettes "Mars" — per 20 pcs				



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych    in zł			
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny — za 1 kpl .....	526,43	556,57	556,57	105,7
Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set				
Spodnie (6–11 lat) z tkaniny typu jeans .....	73,46	78,21	78,21	106,5
Trousers (aged 6–11), jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....	114,75	80,86	83,86	73,1
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	19,91	22,93	21,68	108,9
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....	4,43	4,46	4,46	100,7
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne garnituru 2-częściowego — za 1 kpl .....	28,83	30,53	31,00	107,5
Men's suit dry-cleaning — per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie .....	152,14	160,43	163,14	107,2
men's				
damskie .....	131,85	137,42	138,85	105,3
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę .....	31,57	33,14	33,14	105,0
Resoling men's shoes — per pair				
Bateria zlewozmywakowa .....	167,28	152,03	155,83	93,2
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> .....	2,83	2,95	2,98	105,3
Cold water by municipal water-system — per 1 m <sup>3</sup>				
Wywóz śmieci — za pojemnik .....	12,68	12,99	12,99	102,4
Refuse collection — per waste container				
Węgiel kamienny — za 1 t .....	654,61	714,61	710,92	108,6
Hard coal — per t				
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> .....	16,69	17,91	17,91	107,3
Hot water — per m <sup>3</sup>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m .....	21,47	21,55	21,70	101,1
Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) .....	18,41	19,62	23,11	125,5
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny .....	142,99	144,15	143,86	100,6
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16–20 l .....	291,37	352,00	341,46	117,2
Microwave oven, capacity 16–20 l				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22–24 cm, dekorowany .....	11,88	11,32	13,18	110,9
Porcelain soup plate ø 22–24 cm, decorated				
Proszek do prania — za 400 g .....	4,46	4,83	4,82	108,1
Washing powder — per 400 g				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	70,00	80,00	80,00	114,3
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l .....	4,75	5,03	5,13	108,0
Unleaded 95 octane motor petrol — per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,10	2,16	2,16	102,9
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km .....	16,36	16,36	16,50	100,9
Taxi daily fare — for 5 km distance				

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zł		A	
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	227,43	239,00	226,86	99,7
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	15,50	15,50	15,75	101,6
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,60	1,70	1,70	106,3
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair – cutting	15,14	15,86	16,00	105,7
Mydło toaletowe — za 100 g ..... Toilet soap — per 100 g	1,91	2,05	1,95	102,1
Pasta do zębów — za 125 ml ..... Tooth – paste— per 125 ml	7,39	8,12	8,99	121,7

TABL. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2009	I–XII .....	48,07	34,12	50,63	4,56	4,58	3,46	95,48
2010	I–XII .....	60,33	38,94	53,18	4,40	3,87	3,17	105,59
2011	I–VI .....	94,41	75,37	58,84	5,18	4,22	3,57	116,02
	<b>A</b>	<b>199,0</b>	<b>227,4</b>	<b>109,8</b>	<b>122,5</b>	<b>112,2</b>	<b>112,6</b>	<b>113,8</b>
2010	IV .....	43,89	28,79	62,23	4,22	3,55	3,15	101,90
	V .....	46,57	33,62	52,75	4,29	3,75	3,26	102,19
	VI .....	53,12	38,66	63,21	4,25	4,34	3,42	102,29
	VII .....	54,89	37,06	71,64	4,26	4,28	3,18	103,14
	VIII .....	65,83	44,22	46,84	4,00	4,42	3,49	104,21
	IX .....	74,17	58,11	40,11	4,01	4,24	3,60	108,12
	X .....	74,08	55,88	40,67	4,12	3,94	2,83	110,03
	XI .....	75,06	61,18	37,68	4,60	3,84	2,93	110,66
	XII .....	79,37	68,96	49,70	4,59	3,93	3,09	111,56
2011	I .....	88,28	73,77	.	5,15	3,71	3,10	114,28
	II .....	95,69	76,03	.	4,75	3,92	3,54	114,87
	III .....	93,76	76,24	.	5,30	4,17	3,98	116,75
	IV .....	95,52	75,60	58,94	5,53	4,48	3,86	117,32
	V .....	101,13	66,01	57,26	5,24	4,42	3,43	116,83
	VI .....	100,03	78,10	69,20	4,87	4,59	3,47	115,89
	<b>A</b>	<b>188,3</b>	<b>202,0</b>	<b>109,5</b>	<b>114,6</b>	<b>105,8</b>	<b>101,5</b>	<b>113,3</b>
	<b>B</b>	<b>98,9</b>	<b>118,3</b>	<b>120,9</b>	<b>92,9</b>	<b>103,8</b>	<b>101,2</b>	<b>99,2</b>

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
AVERAGE MARKET-PLACES PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemnia- ki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmie- nia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy rzeźne cow for slaughter	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	I–XII .....	69,91	.	.	.	90,53	.	.	181,68	.	.
2010	I–XII .....	77,24	66,67	46,67	.	117,37	.	.	.	.	.
	<b>A</b>	<b>110,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>129,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010	IV .....	73,33	.	.	.	98,15	.	.	.	.	.
	V .....	70,00	.	.	.	102,59	.	.	.	.	.
	VI .....	73,33	.	.	.	128,70	.	.	.	.	.
	VII .....	71,00	.	.	.	148,97	.	.	.	.	.
	VIII .....	81,25	.	.	.	122,17	.	.	.	.	.
	IX .....	86,67	71,67	.	.	120,34	.	.	.	.	.
	X .....	86,67	71,67	.	.	126,30	.	.	.	.	.
	XI .....	86,67	.	.	.	130,00	.	.	.	.	.
	XII .....	.	.	.	.	133,75	.	.	.	.	.
2011	I .....	.	.	.	.	146,40	.	.	.	.	.
	II .....	103,33	83,75	.	.	149,23	.	.	.	.	.
	III .....	106,67	83,33	.	.	169,60	.	.	.	.	.
	IV .....	105,00	83,33	.	.	173,33	.	.	.	.	.
	V .....	106,67	86,67	.	.	182,08	.	.	.	.	.
	VI .....	110,00	86,67	.	.	184,55	.	.	.	.	.
	<b>B</b>	<b>103,1</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 18. b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 18. b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych <sup>a</sup> do cen skupu Market-place prices <sup>a</sup> to procurement prices of	
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka 1 of milk	1 kg zestawu pasz <sup>b</sup> kg of fodder set <sup>b</sup>	pszenicy wheat	żywca wieprzo- wego pigs for slaughter
		na targo- wiskach <sup>a</sup> on market- places <sup>a</sup>	w skupie in procure- ment	na targo- wiskach <sup>a</sup> on market- places <sup>a</sup>	w skupie in procurement				
2009	XII .....	.	13,9	4,4	12,3	3,9	.	1,30	.
2010	IV .....	.	12,2	3,6	5,7	3,5	.	1,67	.
	V .....	.	11,2	3,7	7,1	3,7	.	1,50	.
	VI .....	.	11,2	3,4	6,9	4,3	.	1,38	.
	VII .....	.	11,5	2,9	6,0	4,2	.	1,29	.
	VIII .....	.	10,0	3,6	9,4	4,3	.	1,23	.
	IX .....	5,9	7,3	3,5	10,6	3,9	.	1,17	.
	X .....	5,5	7,1	3,1	9,7	3,6	.	1,17	.
	XI .....	.	6,3	3,0	10,2	3,5	.	1,15	.
	XII .....	.	5,7	2,9	7,9	3,5	.	.	.
2011	I .....	.	5,0	2,5	.	3,3	.	.	.
	II .....	4,7	5,2	2,6	.	3,4	.	1,08	.
	III .....	5,0	5,5	2,5	.	3,6	.	1,14	.
	IV .....	5,4	5,9	2,6	7,6	3,8	.	1,10	.
	V .....	5,1	6,7	2,4	7,9	3,8	.	1,05	.
	<b>VI</b> .....	<b>5,3</b>	<b>5,9</b>	<b>2,5</b>	<b>6,6</b>	<b>4,0</b>	.	<b>1,10</b>	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” wg cen detalicznych.

a See methodological notes item 19. b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

## INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**<sup>a</sup> (ceny bieżące)  
**INVESTMENT OUTLAYS**<sup>a</sup> (current prices)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	na środki trwałe for fixed assets	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych in thous. zł				
2009	I–XII .....	1219914	1217118	513258	591201	106640
2010	I–XII .....	1485375	1483827	515135	872658	86700
	<b>A</b>	<b>121,8</b>	<b>121,9</b>	<b>100,4</b>	<b>147,6</b>	<b>81,3</b>
2010	I–III .....	225735	225597	93754	119782	9920
	I–VI .....	527618	527304	208986	281036	31896
	I–IX .....	857793	857161	325869	480651	42462
	I–XII .....	1485375	1483827	515135	872658	86700
2011	I–III .....	225584	225384	50343	161597	10447
	I–VI .....	499824	499400	125659	330771	38912
	<b>A</b>	<b>94,7</b>	<b>94,7</b>	<b>60,1</b>	<b>117,7</b>	<b>122,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of total			
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		w tysiącach złotych in thous. zł			
2009	I–XII .....	1073584	46265	49359	22867
2010	I–XII .....	1328708	32794	69359	32267
	<b>A</b>	<b>123,8</b>	<b>70,9</b>	<b>140,5</b>	<b>141,1</b>
2010	I–III .....	204633	4121	11728	3161
	I–VI .....	464871	11713	28811	13625
	I–IX .....	767053	13727	43751	18204
	I–XII .....	1328708	32794	69359	32267
2011	I–III .....	205553	1401	10213	2712
	I–VI .....	441588	3669	21843	19656
	<b>A</b>	<b>95,0</b>	<b>31,3</b>	<b>75,8</b>	<b>144,3</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction was started</i>
		ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009	I–XII .....	2007	10	1757	151	1635
2010	I–XII .....	2564	40	1642	829	1982
	<b>A</b>	<b>127,8</b>	<b>4razy</b>	<b>93,5</b>	<b>5razy</b>	<b>121,2</b>
2010	I–IV .....	692	–	485	177	677
	I–V .....	1005	–	656	319	984
	I–VI .....	1240	–	821	389	1204
	I–VII .....	1454	–	989	435	1372
	I–VIII .....	1593	–	1128	435	1542
	I–IX .....	1978	20	1274	633	1695
	I–X .....	2118	20	1403	642	1829
	I–XI .....	2256	20	1537	646	1918
	I–XII .....	2564	40	1642	829	1982
2011	I .....	82	–	76	6	51
	I–II .....	230	–	159	71	144
	I–III .....	431	–	332	97	332
	I–IV .....	657	–	545	110	596
	I–V .....	830	–	718	110	836
	I–VI .....	953	–	841	110	993
	<b>A</b>	<b>76,9</b>	<b>x</b>	<b>102,4</b>	<b>28,3</b>	<b>82,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>					
		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor area in m<sup>2</sup></i>		
		ogółem <i>total</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	ogółem <i>total</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009	I–XII .....	1766	1066	629	206593	165510	37767
2010	I–XII .....	2149	1334	676	244701	200715	38640
	<b>A</b>	<b>121,7</b>	<b>125,1</b>	<b>107,5</b>	<b>118,4</b>	<b>121,3</b>	<b>102,3</b>
2010	I–IV .....	966	410	428	90196	61465	24155
	I–V .....	1078	522	428	107054	78323	24155
	I–VI .....	1314	618	568	129363	93163	31624
	I–VII .....	1499	765	595	151346	112787	33213
	I–VIII .....	1664	887	638	171459	130326	35787
	I–IX .....	1749	971	639	185262	144024	35892
	I–X .....	1894	1080	675	205630	161767	38517
	I–XI .....	1984	1169	676	220477	176491	38640
	I–XII .....	2149	1334	676	244701	200715	38640
2011	I .....	94	94	–	15193	15193	–
	I–II .....	194*	194*	–	31162*	31162*	–
	I–III .....	285*	285*	–	46554	46554	–
	I–IV .....	421*	393*	28*	64350*	62138*	2212*
	I–V .....	569*	482*	81*	81972*	76299*	5328*
	I–VI .....	688*	565*	117*	100051*	89338*	10368*
	<b>A</b>	<b>52,4</b>	<b>91,4*</b>	<b>20,6*</b>	<b>77,3*</b>	<b>95,9*</b>	<b>32,8*</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

U w a g a. Zmiana w liczbie podmiotów (w szczególności osób fizycznych) wynika z aktualizacji rejestru REGON w oparciu o informacje uzyskane z rejestru PESEL.

*Note. Change in the number of entities (in particular those of natural persons) is due to updating the REGON register on the basis of information obtained from the PESEL register.*

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 XII 2010 a – as of December 31, 2010 b – stan w dniu 30 VI 2011 b – as of June 30 2011	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting eco- nomic activity
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>OGÓŁEM</b> ..... a	99118	25346	4199	21147	73772
<b>TOTAL</b> ..... b	<b>97812</b>	<b>25557</b>	<b>4200</b>	<b>21357</b>	<b>72255</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ..... a	3858	649	22	627	3209
Agriculture, forestry and fishing ..... b	<b>3927</b>	<b>654</b>	<b>22</b>	<b>632</b>	<b>3273</b>
Przemysł ..... a	8992	2135	94	2041	6857
Industry ..... b	<b>8855</b>	<b>2148</b>	<b>90</b>	<b>2058</b>	<b>6707</b>
górnictwo i wydobywanie ..... a	56	27	–	27	29
mining and quarrying ..... b	<b>58</b>	<b>26</b>	<b>–</b>	<b>26</b>	<b>32</b>
przetwórstwo przemysłowe ..... a	8599	1929	22	1907	6670
manufacturing ..... b	<b>8442</b>	<b>1938</b>	<b>18</b>	<b>1920</b>	<b>6504</b>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ..... a	71	45	10	35	26
electricity, gas, steam and air conditioning supply ..... b	<b>76</b>	<b>48</b>	<b>9</b>	<b>39</b>	<b>28</b>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... a	266	134	62	72	132
water supply; sewerage, waste management and remediation activities ..... b	<b>279</b>	<b>136</b>	<b>63</b>	<b>73</b>	<b>143</b>
Budownictwo ..... a	13278	1407	15	1392	11871
Construction ..... b	<b>13169</b>	<b>1420</b>	<b>14</b>	<b>1406</b>	<b>11749</b>
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... a	26367	4355	7	4348	22012
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> ..... b	<b>25649</b>	<b>4380</b>	<b>7</b>	<b>4373</b>	<b>21269</b>
Transport i gospodarka magazynowa ..... a	5319	478	19	459	4841
Transportation and storage ..... b	<b>5086</b>	<b>474</b>	<b>19</b>	<b>455</b>	<b>4612</b>
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... a	3009	582	27	555	2427
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> ..... b	<b>2957</b>	<b>593</b>	<b>27</b>	<b>566</b>	<b>2364</b>
Informacja i komunikacja ..... a	1683	303	3	300	1380
Information and communication ..... b	<b>1713</b>	<b>307</b>	<b>3</b>	<b>304</b>	<b>1406</b>
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..... a	3460	213	2	211	3247
Financial and insurance activities ..... b	<b>3389</b>	<b>218</b>	<b>2</b>	<b>216</b>	<b>3171</b>
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... a	7665	7015	1827	5188	650
Real estate activities ..... b	<b>7755</b>	<b>7090</b>	<b>1840</b>	<b>5250</b>	<b>665</b>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..... a	7684	949	49	900	6735
Professional, scientific and technical activities ..... b	<b>7552</b>	<b>967</b>	<b>48</b>	<b>919</b>	<b>6585</b>
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... a	2233	370	2	368	1863
Administrative and support service activities ..... b	<b>2234</b>	<b>373</b>	<b>2</b>	<b>371</b>	<b>1861</b>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne ..... a	892	888	331	557	4
Public administration and defence; compulsory social security ..... b	<b>890</b>	<b>886</b>	<b>331</b>	<b>555</b>	<b>4</b>
Edukacja ..... a	2902	1603	1454	149	1299
Education ..... b	<b>2906</b>	<b>1609</b>	<b>1454</b>	<b>155</b>	<b>1297</b>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... a	4118	564	209	355	3554
Human health and social work activities ..... b	<b>4106</b>	<b>559</b>	<b>203</b>	<b>356</b>	<b>3547</b>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją ..... a	1858	958	135	823	900
Arts, entertainment and recreation ..... b	<b>1846</b>	<b>957</b>	<b>135</b>	<b>822</b>	<b>889</b>
Pozostała działalność usługowa ..... a	5799	2876	3	2873	2923
Other service activities ..... b	<b>5776</b>	<b>2920</b>	<b>3</b>	<b>2917</b>	<b>2856</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORM PRAWNYCH

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORMS OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS									
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przedsiębiorstwa państwowe State enterprises	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Cooperatives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100									
2009	XII .....	4	2	1	–	–	489	165	46
2010	VI .....	3	1	1	–	–	487	164	46
	IX .....	3	1	1	–	–	485	163	46
	XII .....	3	1	1	–	–	486	163	47
2011	III .....	2	1	–	–	–	486	160	48
	VI .....	2	1	–	–	–	487	160	48
	<b>A</b>	<b>66,7</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>97,6</b>	<b>104,3</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>100,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(cd.) (cont.)

					Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous year = 100		budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities			z ogółem – spółki <i>of total – companies</i>			
					ogółem total	z udziałem kapitału zagranicz- nego of which with foreign participa- tion	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
2009	XII .....	27	88	114	5141	1366	1200	682	1579	163
2010	VI .....	27	87	114	5272	1370	1229	697	1623	169
	IX .....	27	87	113	5314	1387	1237	699	1626	170
	XII .....	27	87	113	5363	1395	1247	706	1633	176
2011	III .....	27	87	113	5379	1399	1251	703	1640	179
	VI .....	27	87	113	5440	1402	1259	711	1651	182
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,1</b>	<b>103,2</b>	<b>102,3</b>	<b>102,4</b>	<b>102,0</b>	<b>101,7</b>	<b>107,7</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>	<b>100,2</b>	<b>100,6</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>	<b>101,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem – spółki (dok.) of total – companies (cont.)						
		akcyjne join-stock	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100								
2009	XII .....	107	6	26	4277	11	1327	70783
2010	VI .....	107	6	26	4395	10	1330	72239
	IX .....	107	5	27	4426	8	1346	72900
	XII .....	111	5	27	4472	7	1354	73772
2011	III .....	113	5	28	4493	6	1357	73743
	VI .....	117	5	28	4544	6	1359	72255
	A	109,3	83,3	107,7	103,4	60,0	102,2	100,0
	B	103,5	100,0	100,0	101,1	100,0	100,1	98,0

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>**  
**LIVESTOCK<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thous. heads										

Ogółem  
Total

2009	VI <sup>b</sup> .....	121,4	49,1	72,4	595,0	183,0	157,0	197,5	57,6	56,1	34,7
	XII <sup>c</sup> .....	121,5	48,3	73,2	585,1	180,8	149,8	197,9	56,7	54,7	34,8
2010	III .....	.	.	.	577,0	175,1	151,0	194,6	56,3	54,5	34,9
	VI <sup>b</sup> .....	117,5	47,1	70,4	647,8	189,3	167,9	229,4	61,2	59,3	34,7
	XII <sup>c</sup> .....	114,3	47,1	67,2	663,2	206,3	174,4	223,2	59,2	57,0	35,5
2011	III .....	.	.	.	593,3	171,0	159,7	206,9	55,7	53,7	35,4
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>102,8</b>	<b>97,7</b>	<b>105,7</b>	<b>106,3</b>	<b>98,9</b>	<b>98,5</b>	<b>101,5</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>89,5</b>	<b>82,9</b>	<b>91,5</b>	<b>92,7</b>	<b>94,0</b>	<b>94,2</b>	<b>99,7</b>

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2009	VI <sup>b</sup> .....	91,6	36,2	55,4	542,3	166,6	142,0	182,2	51,5	50,2	30,7
	XII <sup>c</sup> .....	92,4	35,9	56,5	529,9	162,8	135,6	181,1	50,5	48,6	30,8
2010	III .....	.	.	.	521,8	156,1	137,4	178,4	49,9	48,3	31,0
	VI <sup>b</sup> .....	89,8	35,1	54,7	591,7	170,1	153,3	213,2	55,1	53,3	31,0
	XII <sup>c</sup> .....	87,4	35,5	51,9	608,7	190,0	157,7	207,2	53,8	51,8	31,9
2011	III .....	.	.	.	542,2	154,4	147,4	190,3	50,1	48,3	32,1
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>103,9</b>	<b>98,9</b>	<b>107,3</b>	<b>106,6</b>	<b>100,5</b>	<b>100,1</b>	<b>103,6</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>89,1</b>	<b>81,2</b>	<b>93,5</b>	<b>91,8</b>	<b>93,2</b>	<b>93,3</b>	<b>100,7</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of July. c Data of pigs – end of November.



TABL. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż <sup>a</sup> <i>Cereal grain<sup>a</sup></i>	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	Żywiec rzeżny <sup>bc</sup> <i>Animals for slaughter<sup>bc</sup></i>	wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> <i>cattle (incl. calve)<sup>c</sup></i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
		w tonach <i>in t</i>				w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach <i>in terms of meat(including fats)<sup>d</sup> – in t</i>		
2009	I–XII .....	534456	431070	19328	67421	3447	37871	26094
2010	I–XII .....	564731	471420	12411	77856	3631	44218	29998
2011	I–VI .....	133945	121961	709	34457	1169	22352	10928
	<b>A</b>	<b>71,4</b>	<b>77,1</b>	<b>11,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>129,9</b>	<b>94,2</b>
2010	IV .....	24415	19514	947	4700	155	2789	1756
	V .....	37081	31614	696	5085	191	2824	2070
	VI .....	35596	30458	1783	4902	177	2972	1753
	VII .....	26409	14203	1613	4868	165	2732	1970
	VIII .....	92175	74399	1621	4525	175	2703	1646
	IX .....	72835	65196	926	5083	189	2859	2034
	X .....	53265	46065	469	5560	184	3710	1666
	XI .....	35617	30249	273	5749	221	3475	2053
	XII .....	30424	27281	261	5588	178	3597	1810
2011	I .....	33263	31582	131	5351	158	3671	1520
	II .....	40823	37855	250	5373	189	3588	1594
	III .....	19708	17747	85	5641	211	3754	1675
	IV .....	13677	12217	103	6231	269	3948	2012
	V .....	16740	14975	36	6270	197	3865	2206
	VI .....	9734	7587	105	5592	145	3525	1921
	<b>A</b>	<b>27,3</b>	<b>24,9</b>	<b>5,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>118,6</b>	<b>109,6</b>
	<b>B</b>	<b>58,1</b>	<b>50,7</b>	<b>291,7</b>	<b>89,2</b>	<b>73,6</b>	<b>91,2</b>	<b>87,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> <i>Animals for slaughter<sup>b</sup></i>	bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	Mleko krowie w tys. l <i>Cow milk in thous. l</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>						
2009	I–XII .....	92410	6560	48554	37277	222675
2010	I–XII .....	106472	6900	56690	42854	216774
2011	I–VI .....	46587	2304	28656	15611	108995
	<b>A</b>	<b>114,0</b>	<b>103,8</b>	<b>129,9</b>	<b>94,2</b>	<b>98,0</b>
2010	IV .....	6376	293	3576	2508	18981
	V .....	6938	360	3621	2957	19670
	VI .....	6649	335	3810	2504	18445
	VII .....	6631	311	3502	2814	18558
	VIII .....	6149	331	3466	2352	18207
	IX .....	6929	357	3666	2905	17313
	X .....	7484	347	4756	2380	17120
	XI .....	7804	416	4455	2933	16472
	XII .....	7553	351	4612	2586	17243
	2011	I .....	7192	309	4707	2172
II .....		7254	373	4600	2277	16613
III .....		7624	417	4813	2393	18692
IV .....		8470	531	5062	2874	18261
V .....		8498	389	4955	3151	19061
VI .....		7551	285	4519	2745	18404
<b>A</b>		<b>113,6</b>	<b>85,1</b>	<b>118,6</b>	<b>109,6</b>	<b>99,8</b>
<b>B</b>	<b>88,9</b>	<b>73,3</b>	<b>91,2</b>	<b>87,1</b>	<b>96,6</b>	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.4.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.4.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyro- bów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisa- nych nośników informacji printing and reproduction of recorded media
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych in mln zł					
2009	I–XII .....	19702,2	16716,3	2682,5	309,8	218,6	153,3
2010	I–XII .....	17713,2	15149,7	2870,7	481,9	259,8	144,3
2011	I–VI .....	9293,3	8781,5	1613,0	306,6	155,8	73,4
	<b>A</b>	<b>90,2</b>	<b>94,8</b>	<b>112,5</b>	<b>145,1</b>	<b>122,6</b>	<b>111,0</b>
2010	IV .....	1687,2	1503,4	227,7	33,2	18,9	11,5
	V .....	1801,7	1594,5	237,8	37,9	19,8	10,2
	VI .....	1951,2	1752,5	247,4	43,0	21,3	11,6
	VII .....	1859,4	1673,8	236,5	43,1	23,1	12,8
	VIII .....	1961,9	1772,0	245,9	46,9	21,7	11,4
	IX .....	2042,2	1820,4	246,2	53,0	23,3	12,6
	X .....	1985,4	1761,8	249,6	49,0	24,2	13,8
	XI .....	1853,5	1630,3	246,2	47,3	24,3	14,0
	XII .....	1462,3	1228,0	237,3	47,1	19,8	12,7
2011	I .....	1432,3	1194,1	260,0	37,8	24,2	11,6
	II .....	1504,8	1289,0	245,0	42,3	24,7	11,9
	III .....	1805,3	1566,4	296,3	52,4	27,0	13,9
	IV .....	1722,0	1492,4	261,0	49,8	24,7	12,2
	V .....	1850,9	1607,4	272,4	59,4	27,2	13,0
	VI .....	1690,4	1606,9	270,5	63,2	26,4	11,0
	<b>A</b>	<b>89,5</b>	<b>93,2</b>	<b>107,3</b>	<b>139,8</b>	<b>119,7</b>	<b>91,2</b>
	<b>B</b>	<b>94,2</b>	<b>100,3</b>	<b>99,4</b>	<b>106,6</b>	<b>96,6</b>	<b>87,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyro- bów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych in mln zł					
2009	I–XII .....	2248,7	481,0	2155,2	386,7	1574,8	631,8
2010	I–XII .....	2642,4	625,7	2184,6	426,6	1598,8	646,2
2011	I–VI .....	1661,9	382,1	1207,4	243,9	950,1	360,4
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>120,2</b>	<b>130,7</b>	<b>117,2</b>	<b>135,7</b>	<b>126,2</b>
2010	IV .....	184,8	49,4	194,5	33,6	118,5	48,7
	V .....	229,4	51,0	189,9	33,2	126,8	51,0
	VI .....	253,7	56,0	199,4	38,6	141,3	53,2
	VII .....	171,6	56,7	232,3	35,8	140,5	53,4
	VIII .....	217,7	56,1	232,9	36,3	144,6	57,1
	IX .....	221,8	59,0	245,7	41,7	162,9	68,2
	X .....	196,4	59,0	244,7	39,0	149,1	68,1
	XI .....	262,2	58,7	188,4	41,3	136,9	63,4
	XII .....	262,8	49,7	115,5	37,6	118,8	42,6
2011	I .....	251,4	45,7	116,9	29,2	101,7	54,5
	II .....	263,9	48,4	139,8	36,8	136,9	63,6
	III .....	286,9	63,9	206,0	45,7	184,6	66,4
	IV .....	290,0	69,3	236,7	40,2	162,5	53,5
	V .....	288,5	78,5	266,0	45,0	179,3	59,8
	VI .....	270,4	74,2	248,7	47,1	174,1	62,1
	<b>A</b>	<b>89,8</b>	<b>123,9</b>	<b>119,1</b>	<b>118,4</b>	<b>126,0</b>	<b>119,7</b>
	<b>B</b>	<b>94,3</b>	<b>93,5</b>	<b>93,1</b>	<b>106,3</b>	<b>96,6</b>	<b>104,8</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS					dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; <sup>Δ</sup> rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection treatment and disposal activities recovery
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja po- jazdów samo- chodowych, przyczep <sup>Δ</sup> i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja mebli manufacture of furniture			
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych In mln zł					
2009	I–XII .....	793,9	1225,3	476,1	356,8	171,7	148,6
2010	I–XII .....	768,2	1291,6	429,6	405,4	187,9	176,2
2011	I–VI .....	400,4	724,6	174,2	185,4	91,2	66,9
	<b>A</b>	<b>121,3</b>	<b>105,7</b>	<b>93,1</b>	<b>93,0</b>	<b>96,3</b>	<b>80,6</b>
2010	IV .....	55,9	108,7	29,8	29,0	14,1	12,0
	V .....	65,9	109,9	32,1	30,0	14,8	12,4
	VI .....	64,1	124,0	31,3	35,6	16,9	15,0
	VII .....	67,7	85,2	28,2	33,1	15,3	14,4
	VIII .....	80,9	94,5	32,1	31,6	15,7	12,4
	IX .....	61,0	119,0	40,5	35,4	16,5	13,3
	X .....	66,8	110,0	37,5	33,4	15,6	14,0
	XI .....	59,4	113,3	37,8	35,5	15,7	16,1
	XII .....	74,0	95,3	40,4	41,0	17,8	19,6
2011	I .....	45,9	113,1	31,7	29,6	13,8	12,6
	II .....	59,3	115,0	32,2	27,2	12,7	10,3
	III .....	69,7	134,0	40,5	29,5	15,3	9,9
	IV .....	69,1	112,3	32,5	29,6	14,7	10,6
	V .....	71,0	119,9	32,3	31,6	15,4	11,2
	VI .....	76,8	129,4	30,7	33,8	16,6	10,9
	<b>A</b>	<b>127,4</b>	<b>105,1</b>	<b>109,5</b>	<b>90,4</b>	<b>93,8</b>	<b>72,6</b>
	<b>B</b>	<b>107,6</b>	<b>106,9</b>	<b>93,2</b>	<b>106,3</b>	<b>107,5</b>	<b>97,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	produkcja budowlano- -montażowa <sup>b</sup> <i>construction and assembly production<sup>b</sup></i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w milionach złotych <i>In mln zł</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009	I–XII .....	2561,5	1130,2	434,4	421,1	274,7
2010	I–XII .....	2752,6	1427,1	478,8	660,9	287,4
2011	I–VI .....	1201,8	531,4	191,9	205,5	134,0
	<b>A</b>	<b>122,4</b>	<b>112,2</b>	<b>121,9</b>	<b>99,2</b>	<b>122,8</b>
2010	IV .....	177,1	96,0	25,2	48,1	22,6
	V .....	185,9	100,3	27,0	50,0	23,3
	VI .....	227,1	127,2	36,4	65,1	25,7
	VII .....	227,8	131,6	35,9	72,7	22,9
	VIII .....	255,8	152,7	42,4	81,5	28,8
	IX .....	288,7	168,4	67,5	68,2	32,7
	X .....	293,7	172,5	47,1	89,4	36,0
	XI .....	296,3	148,5	47,7	75,2	25,5
	XII .....	295,5	151,8	56,7	62,7	32,4
2011	I .....	137,8	53,3	17,4	14,9	21,0
	II .....	143,9	51,7	21,9	14,0	15,8
	III .....	185,5	77,6	34,7	22,5	20,5
	IV .....	194,7	92,9	35,9	41,9	15,0
	V .....	236,0	121,9	38,8	54,6	28,4
	VI .....	262,9	119,1	43,9	46,2	29,0
	<b>A</b>	<b>115,7</b>	<b>93,7</b>	<b>120,6</b>	<b>71,0</b>	<b>112,9</b>
	<b>B</b>	<b>111,4</b>	<b>97,7</b>	<b>113,2</b>	<b>84,5</b>	<b>102,0</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

# HANDEL

## TRADE

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2009	I–XII .....	93,6	68,3	89,6	112,4
2010	I–XII .....	113,1	168,1	114,7	105,3
2011	I–VI .....	<b>114,0</b>	<b>109,0</b>	<b>120,6</b>	<b>110,6</b>
2010	IV .....	96,4	121,8	116,8	100,3
	V .....	100,0	113,4	113,2	98,1
	VI .....	117,0	153,5	115,5	108,3
	VII .....	107,2	120,2	100,6	107,2
	VIII .....	114,7	159,5	97,7	102,4
	IX .....	109,1	129,5	114,7	102,6
	X .....	110,9	137,5	121,2	103,1
	XI .....	121,3	192,4	109,7	107,7
	XII .....	132,7	288,5	113,4	101,3
	2011	I .....	114,8	127,4	118,2
II .....		118,1	98,1	122,9	116,8
III .....		112,4	106,3	113,7	105,1
IV .....		114,8	103,5	123,4	115,5
V .....		120,9	131,0	124,7	114,2
VI .....		<b>105,5</b>	<b>93,6</b>	<b>112,2</b>	<b>112,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach  other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny  pharmaceuticals, cosmetic, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie  textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD  furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach  newspapers, books, other sales in specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100      corresponding period of previous year = 100				
2009	I–XII .....	107,8	89,9	107,4	89,8	105,1
2010	I–XII .....	102,7	101,9	113,5	103,6	119,3
2011	I–VI .....	62,9	142,4	156,9	273,0	81,3
2010	IV .....	97,4	140,9	103,8	90,5	99,8
	V .....	98,3	122,1	94,8	100,3	127,6
	VI .....	105,2	135,7	114,1	91,7	146,9
	VII .....	99,5	123,2	123,4	99,3	127,8
	VIII .....	104,2	119,5	120,5	111,3	138,7
	IX .....	105,3	115,6	146,5	112,1	117,0
	X .....	105,3	113,8	111,4	102,9	106,6
	XI .....	101,3	92,0	144,5	109,2	125,9
	XII .....	107,8	98,0	115,3	114,1	139,6
	2011	I .....	61,9	167,6	148,5	365,3
II .....		63,3	136,5	146,1	331,6	97,7
III .....		62,9	145,1	148,4	288,4	87,6
IV .....		65,5	126,5	162,8	254,3	87,5
V .....		65,2	135,9	146,4	247,8	93,2
VI .....		59,9	137,2	141,8	266,2	65,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2009	XII .....	118,7	87,5	96,0	128,8
2010	IV .....	100,6	96,0	96,4	103,0
	V .....	93,1	84,3	102,2	90,0
	VI .....	111,8	140,0	103,3	105,6
	VII .....	101,2	83,2	105,1	107,5
	VIII .....	107,3	108,5	105,6	95,9
	IX .....	90,1	98,4	96,2	93,5
	X .....	104,1	117,0	105,2	105,5
	XI .....	93,4	114,1	85,0	87,6
	XII .....	129,8	131,1	99,3	121,1
2011	I .....	67,4	37,7	96,2	83,3
	II .....	105,4	125,4	102,2	106,7
	III .....	122,3	127,7	119,9	111,9
	IV .....	102,7	93,5	104,6	113,3
	V .....	98,1	106,7	103,3	88,9
	VI .....	<b>97,5</b>	<b>100,0</b>	<b>92,9</b>	<b>104,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetic, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>newspapers, books, other sales in specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2009	XII .....	116,4	117,4	122,1	119,4	159,8
2010	IV .....	100,7	113,1	118,7	92,4	100,9
	V .....	93,0	91,4	103,4	108,9	88,4
	VI .....	109,4	103,0	99,6	99,5	115,8
	VII .....	106,9	94,1	102,5	113,4	107,0
	VIII .....	98,1	94,5	100,9	106,6	134,8
	IX .....	95,0	100,4	122,7	103,0	67,9
	X .....	101,4	108,2	108,2	94,9	86,0
	XI .....	85,8	93,4	86,0	102,3	90,6
	XII .....	123,9	125,1	97,4	124,7	177,2
2011	I .....	48,7	137,8	98,9	191,6	33,9
	II .....	99,5	75,4	81,8	76,2	135,8
	III .....	117,8	116,4	130,2	130,9	136,2
	IV .....	105,0	98,6	130,3	81,5	100,9
	V .....	92,5	98,2	93,0	106,1	94,2
	VI .....	<b>100,6</b>	<b>104,0</b>	<b>96,5</b>	<b>106,9</b>	<b>81,1</b>

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE****PUBLIC SAFETY**TABL. 32. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–VI**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–VI

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>15605</b>	<b>15640</b>	<b>100,2</b>	<b>79,4</b>	<b>78,7</b>
o charakterze kryminalnym ..... criminal	9599	9425	98,2	68,5	66,3
o charakterze gospodarczym ..... commercial	3102	3107	100,2	98,7	98,1
drogowe ..... road	2237	2430	108,6	99,5	99,5
inne ..... others	667	678	101,6	95,4	93,5
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... Against life and health	378	381	100,8	87,4	86,1
w tym: of which:					
zabójstwo ..... homicide	8	5	62,5	100,0	100,0
uszczerbek na zdrowiu ..... damage to health	170	201	118,2	88,9	89,1
udział w bójce lub pobiciu ..... participation in violence or assault	178	155	87,1	83,9	80,6
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpie- czeństwu w komunikacji ..... Against public safety and safety of transport	2255	2460	109,1	99,3	99,1
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... Against freedom, freedom of conscience and religion	547	534	97,6	95,4	97,2
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ..... Against sexual freedom and morals	59	53	89,8	96,6	98,1
w tym zgwałcenie ..... of which rape	22	13	59,1	91,3	92,3
Przeciwko rodzinie i opiece ..... Against the family and custody	494	490	99,2	100,0	100,0
Przeciwko mieniu ..... Against property	7779	7688	98,8	64,0	60,9
w tym: of which:					
kradzież rzeczy ..... property theft	2258	2660	117,8	42,0	51,4
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	83	91	109,6	37,3	31,2
kradzież z włamaniem ..... burglary	1941	1861	95,9	44,1	45,9
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbój- nicze ..... robbery, theft with assault and criminal coercion	187	184	98,4	78,9	83,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

# **TURYSTYKA** **TOURISM**

**TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające Tourists accommo- dated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicz- nym foreign tourists	Stopień wykorzysta- nia miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented	turystom zagranicz- nym foreign tourists	Stopień wykorzysta- nia pokoi w % Utilisation of rooms in %
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishment – grand total								
2009 I–XII .....	230249	30984	570653	80718	29,9	146083	41909	34,7
2010 I–XII .....	224531	31155	552041	71472	25,1	175672	44625	34,9
<b>A</b>	<b>97,5</b>	<b>100,6</b>	<b>96,7</b>	<b>88,5</b>	<b>x</b>	<b>120,3</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	41420	4602	93356	9848	21,0	37095	7199	30,0
IV–VI .....	59364	9538	128676	20840	23,8	45799	12969	36,2
VII–IX .....	73862	10797	216133	26795	30,6	50185	15021	39,1
X–XII .....	49885	6218	113876	13989	22,4	42593	9436	34,3
2011 I–III .....	40552	5164	97612	11181	21,3	39457	7788	32,6
IV–VI .....	63107	10012	137799	26088	24,0	51529	15532	42,3
<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>105,0</b>	<b>107,1</b>	<b>125,2</b>	<b>x</b>	<b>112,5</b>	<b>119,8</b>	<b>x</b>
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total								
2009 I–XII .....	137346	26859	243913	63815	29,3	146083	41909	34,7
2010 I–XII .....	142577	28968	277371	65225	28,2	175672	44625	34,9
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>107,9</b>	<b>113,7</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>120,3</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	30643	4497	55117	9405	22,9	37095	7199	30,0
IV–VI .....	38962	8979	73475	19360	29,9	45799	12969	36,2
VII–IX .....	39202	9546	82202	23193	32,5	50185	15021	39,1
X–XII .....	33770	5946	66577	13267	27,2	42593	9436	34,3
2011 I–III .....	29321	4867	60326	10563	25,4	39457	7788	32,6
IV–VI .....	38620	9105	80231	22916	33,8	51529	15532	42,3
<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>101,4</b>	<b>109,2</b>	<b>118,4</b>	<b>x</b>	<b>112,5</b>	<b>119,8</b>	<b>x</b>
w tym hotele of which hotels								
2009 I–XII .....	91029	24155	150507	50198	30,9	102928	36988	39,1
2010 I–XII .....	96762	24421	158978	50786	29,6	109057	36378	38,4
<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>101,1</b>	<b>105,6</b>	<b>101,2</b>	<b>x</b>	<b>106,0</b>	<b>98,4</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	20717	3718	31595	6936	25,0	22526	5708	33,3
IV–VI .....	24317	6963	40867	14530	30,7	28238	10457	40,1
VII–IX .....	27963	8492	48895	19029	34,4	31821	12604	42,7
X–XII .....	23765	5248	37621	10291	27,9	26472	7609	37,2
2011 I–III .....	20692	4270	34741	8631	26,7	24606	6573	35,5
IV–VI .....	25578	6532	45353	15459	34,7	30648	11125	43,2
<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>93,8</b>	<b>111,0</b>	<b>106,4</b>	<b>x</b>	<b>108,5</b>	<b>106,4</b>	<b>x</b>
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2009 I–XII .....	92903	4125	326740	16903	30,3	x	x	x
2010 I–XII .....	81954	2187	274670	6247	22,6	x	x	x
<b>A</b>	<b>88,2</b>	<b>53,0</b>	<b>84,1</b>	<b>37,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	10777	105	38239	443	18,8	x	x	x
IV–VI .....	20402	559	55201	1480	18,7	x	x	x
VII–IX .....	34660	1251	133931	3602	29,5	x	x	x
X–XII .....	16115	272	47299	722	18,0	x	x	x
2011 I–III .....	11231	297	37286	618	16,8	x	x	x
IV–VI .....	24487	907	57568	3172	17,1	x	x	x
<b>A</b>	<b>120,0</b>	<b>162,3</b>	<b>104,3</b>	<b>214,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>





## PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W 2011 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE DIVISION OF OPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2011

As of 1 I



-  – siedziba powiatu  
settlement of powiat
-  – granice powiatów  
border of powiat
-  – granice gmin  
border of gminas
-  – granice RP  
border of Poland





**WYBRANE DANE O POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON POWIATS**
TABL. 34. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

**A. OGÓŁEM****A. TOTAL**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z ogółem    Of total			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1028585</b>	<b>497521</b>	<b>531064</b>	<b>52,3</b>	<b>109</b>	<b>107</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>406076</b>	<b>196942</b>	<b>209134</b>	<b>51,5</b>	<b>95</b>	<b>106</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	92002	44642	47360	56,3	105	106
Kluczborski .....	68574	33485	35089	50,8	80	105
Namysławski .....	43826	21436	22390	37,1	59	104
Nyski .....	143165	69260	73905	52,8	117	107
Prudnicki .....	58509	28119	30390	52,6	102	108
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>622509</b>	<b>300579</b>	<b>321930</b>	<b>52,7</b>	<b>121</b>	<b>107</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	49091	24006	25085	46,1	73	104
Kędzierzyńsko-kozielski .....	99881	48177	51704	64,4	160	107
Krapkowicki .....	66539	32360	34179	55,1	151	106
Oleski .....	67000	33063	33937	36,6	69	103
Opolski .....	135313	65820	69493	14,2	85	106
Strzelecki .....	78975	38402	40573	44,7	106	106
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	125710	58751	66959	100,0	1302	114

**B. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU****B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku    At age						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-work- ing age per 100 persons at working age</i>
		przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	kobiety <i>females</i>	produk- cyjnym <i>working</i>	kobiety <i>females</i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>	kobiety <i>females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1028585</b>	<b>173242</b>	<b>83957</b>	<b>676427</b>	<b>323969</b>	<b>178916</b>	<b>123138</b>	<b>52,1</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>406076</b>	<b>72289</b>	<b>35157</b>	<b>264941</b>	<b>125413</b>	<b>68846</b>	<b>48564</b>	<b>53,3</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	92002	17236	8373	59854	28316	14912	10671	53,7
Kluczborski .....	68574	11928	5695	45078	21420	11568	7974	52,1
Namysławski .....	43826	8152	3974	28730	13465	6944	4951	52,5
Nyski .....	143165	24670	12118	93864	44324	24631	17463	52,5
Prudnicki .....	58509	10303	4997	37415	17888	10791	7505	56,4

TABL. 34. **UDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII  
*POPULATION IN 2010 (cont.)*  
*As of 31 XII*

**B, WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU (dok.)***B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-work- ing age per 100 persons at working age</i>
		przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	kobiety <i>females</i>	produk- cyjnym <i>working</i>	kobiety <i>females</i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>	kobiety <i>females</i>	
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>622509</b>	<b>100953</b>	<b>48800</b>	<b>411486</b>	<b>198556</b>	<b>110070</b>	<b>74574</b>	<b>51,3</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki .....	49091	8727	4249	31651	14644	8713	6192	55,1
Kędzierzyńsko-kozielski .....	99881	16303	7829	64665	31103	18913	12772	54,5
Krapkowicki .....	66539	11119	5345	44331	21459	11089	7375	50,1
Oleski .....	67000	11528	5350	43814	20799	11658	7788	52,9
Opolski .....	135313	21991	10652	90947	43918	22375	14923	48,8
Strzelecki .....	78975	12781	6277	52298	25131	13896	9165	51,0
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	125710	18504	9098	83780	41502	23426	16359	50,0
<i>City with powiat status – Opole</i>								

**C. WEDŁUG WIEKU***C. BY AGE*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>					
	0–2 lata <i>years</i>	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>27508</b>	<b>33350</b>	<b>54906</b>	<b>32995</b>	<b>37602</b>	<b>93899</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>11494</b>	<b>13855</b>	<b>22806</b>	<b>13876</b>	<b>15754</b>	<b>37093</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	2956	3415	5352	3241	3505	8236
Kluczborski .....	1737	2238	3849	2339	2684	6518
Namysłowski .....	1391	1569	2568	1460	1779	4019
Nyski .....	3825	4624	7770	4862	5509	12972
Prudnicki .....	1585	2009	3267	1974	2277	5348
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>16014</b>	<b>19495</b>	<b>32100</b>	<b>19119</b>	<b>21848</b>	<b>56806</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	1381	1689	2719	1704	1865	4466
Kędzierzyńsko-kozielski .....	2530	3127	5227	3138	3447	8758
Krapkowicki .....	1652	2131	3577	2171	2411	6050
Oleski .....	1711	2144	3733	2272	2574	6004
Opolski .....	3382	4030	7135	4295	4933	12075
Strzelecki .....	1959	2382	4135	2400	2958	7523
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	3399	3992	5574	3139	3660	11930
<i>City with powiat status – Opole</i>						

TABL. 34. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII  
 POPULATION IN 2010 (cont.)  
 As of 31 XII

## C. WEDŁUG WIEKU (dok.)

C. BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku (dok.) At age (cont.)					
	25–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>88041</b>	<b>153734</b>	<b>143325</b>	<b>156318</b>	<b>60243</b>	<b>146664</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>35264</b>	<b>59445</b>	<b>53156</b>	<b>62632</b>	<b>25237</b>	<b>55464</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	7989	13750	11656	14242	5792	11868
Kluczborski .....	6274	10125	9472	9974	3927	9437
Namysłowski .....	3834	6423	5739	6751	2717	5576
Nyski .....	12366	20838	18362	22972	9491	19574
Prudnicki .....	4801	8309	7927	8693	3310	9009
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>52777</b>	<b>94289</b>	<b>90169</b>	<b>93686</b>	<b>35006</b>	<b>91200</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	4211	6670	6431	7690	3236	7029
Kędzierzyńsko-kozielski .....	8109	14460	14783	14684	6010	15608
Krapkowicki .....	5449	10328	10137	9959	3341	9333
Oleski .....	5666	9622	10007	9928	3517	9822
Opolski .....	11485	21200	21381	19939	6449	19009
Strzelecki .....	6782	11711	12141	11339	3743	11902
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	11075	20298	15289	20147	8710	18497

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–III 2011 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I–III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>b</sup> infants <sup>b</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	497	2095	2584	7	-489
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	215	841	1060	5	-219
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	51	210	215	1	-5
Kluczborski .....	37	113	158	-	-45
Namysłowski .....	24	94	142	1	-48
Nyski .....	75	292	382	2	-90
Prudnicki .....	28	132	163	1	-31
PODREGION OPOLSKI ..... SUBREGION OPOLSKI	282	1254	1524	2	-270
powiaty: powiats:					
Głubczycki .....	18	104	135	-	-31
Kędzierzyńsko-kozielski .....	39	175	276	-	-101
Krapkowicki .....	31	138	149	-	-11
Oleski .....	27	129	153	-	-24
Opolski .....	77	295	333	2	-38
Strzelecki .....	35	166	184	-	-18
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	55	247	294	-	-47

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1.

TABL. 36. **MIGRACJE LUDNOŚCI W OKRESIE I–III 2011 R.**  
MIGRATION OF POPULATION IN THE PERIOD I–III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z zagranicy from abroad	ogółem total	za granicę to abroad	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	2451	151	2849	403	-398
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	929	41	1192	104	-263
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	234	6	285	14	-51
Kluczborski .....	158	7	196	22	-38
Namysłowski .....	116	3	151	8	-35
Nyski .....	286	12	380	28	-94
Prudnicki .....	135	13	180	32	-45
PODREGION OPOLSKI ..... SUBREGION OPOLSKI	1522	110	1657	299	-135
powiaty: powiats:					
Głubczycki .....	172	6	198	11	-26
Kędzierzyńsko-kozielski .....	181	13	258	51	-77
Krapkowicki .....	138	13	198	71	-60
Oleski .....	114	8	165	25	-51
Opolski .....	387	25	306	65	81
Strzelecki .....	199	30	234	58	-35
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	331	15	298	18	33

a Zameldowani na pobyt stały. b Wymeldowani z pobytu stałego.

a Registered for permanent residence. b Cancelled registration from permanent residence.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011  
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w %  Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem total	z ogółem of total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	45079	24500	38611	7807	1143	12,2	2589
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	22757	12057	19099	3683	519	16,8	902
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	5919	3143	4648	997	124	18,6	204
Kluczborski .....	3147	1862	2742	516	98	14,1	162
Namysłowski .....	2548	1470	2269	346	97	16,4	161
Nyski .....	7968	3941	6615	1223	137	17,3	296
Prudnicki .....	3175	1641	2825	601	63	16,2	79

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w % <i>Registered unemployment rate<sup>a</sup> in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	absolwenci <sup>a</sup> <i>graduates<sup>a</sup></i>		
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>22322</b>	<b>12443</b>	<b>19512</b>	<b>4124</b>	<b>624</b>	<b>9,5</b>	<b>1687</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki .....	2777	1481	2491	551	93	15,7	101
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4262	2477	3822	936	93	11,7	155
Krapkowicki .....	2239	1424	1981	397	60	9,4	136
Oleski .....	2038	1109	1710	417	104	8,3	71
Opolski .....	4595	2472	4001	717	94	11,8	358
Strzelecki .....	2186	1212	1929	597	62	9,9	199
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	4225	2268	3578	509	118	5,9	667

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2011

As of 30 VI

A. WEDŁUG WIEKU

A. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku <i>At age</i>				
		18–24	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>45079</b>	<b>8732</b>	<b>12444</b>	<b>7909</b>	<b>9853</b>	<b>6141</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
<b>PODREGION NYSKI</b> .....	<b>22757</b>	<b>4357</b>	<b>6142</b>	<b>4087</b>	<b>5073</b>	<b>3098</b>
<b>SUBREGION NYSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	5919	1053	1596	1062	1344	864
Kluczborski .....	3147	746	880	573	598	350
Namysławski .....	2548	577	702	416	558	295
Nyski .....	7968	1357	2128	1467	1847	1169
Prudnicki .....	3175	624	836	569	726	420
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>22322</b>	<b>4375</b>	<b>6302</b>	<b>3822</b>	<b>4780</b>	<b>3043</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	2777	606	737	472	604	358
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4262	878	1143	763	943	535
Krapkowicki .....	2239	480	658	406	456	239
Oleski .....	2038	490	552	306	403	287
Opolski .....	4595	918	1330	769	987	591
Strzelecki .....	2186	500	552	330	489	315
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	4225	503	1330	776	898	718

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

B. BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>4213</b>	<b>9154</b>	<b>4689</b>	<b>12928</b>	<b>14095</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>1789</b>	<b>4811</b>	<b>2302</b>	<b>6832</b>	<b>7023</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	468	1498	404	1755	1794
Kluczborski .....	260	698	431	848	910
Namysłowski .....	167	472	337	784	788
Nyski .....	652	1558	790	2427	2541
Prudnicki .....	242	585	340	1018	990
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>2424</b>	<b>4343</b>	<b>2387</b>	<b>6096</b>	<b>7072</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki .....	189	466	335	788	999
Kędzierzyńsko-kozielski .....	360	828	365	1180	1529
Krapkowicki .....	198	407	247	657	730
Oleski .....	233	511	189	626	479
Opolski .....	398	845	477	1462	1413
Strzelecki .....	184	382	181	588	851
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	862	904	593	795	1071

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.C. WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY<sup>a</sup>C. BY DURATION OF UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	24 miesiące i więcej months and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>4477</b>	<b>6377</b>	<b>9538</b>	<b>12072</b>	<b>7654</b>	<b>4961</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>2277</b>	<b>3133</b>	<b>4875</b>	<b>6297</b>	<b>3869</b>	<b>2306</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	508	750	1288	1674	1066	633
Kluczborski .....	298	452	681	841	503	372
Namysłowski .....	279	302	492	685	408	382
Nyski .....	826	1196	1917	2255	1260	514
Prudnicki .....	366	433	497	842	632	405

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the data of registering in a labour office; intervals were shifted upward.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

C. WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY<sup>a</sup> (dok.)C. BY DURATION OF UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	Powyżej 24 miesięcy more than 24 months
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>2200</b>	<b>3244</b>	<b>4663</b>	<b>5775</b>	<b>3785</b>	<b>2655</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	208	330	481	878	498	382
Kędzierzyńsko-kozielski .....	328	552	983	1107	771	521
Krapkowicki .....	234	339	395	600	333	338
Oleski .....	221	341	457	518	319	182
Opolski .....	426	610	981	1207	844	527
Strzelecki .....	291	388	441	489	309	268
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	492	684	925	976	711	437
City with powiat status – Opole						

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the data of registering in a labour office; intervals were shifted upward.D. WEDŁUG STAŻU PRACY<sup>a</sup>D. BY WORK SENIORITY<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	Powyżej 30 lat more than 30 years	Bez stażu pracy No work seniority
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>6205</b>	<b>10160</b>	<b>5696</b>	<b>6988</b>	<b>5892</b>	<b>2331</b>	<b>7807</b>
<b>VOIVODSHIP</b>							
<b>PODREGION NYSKI</b> .....	<b>3265</b>	<b>5214</b>	<b>2944</b>	<b>3569</b>	<b>2972</b>	<b>1110</b>	<b>3683</b>
<b>SUBREGION NYSKI</b>							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	720	1384	806	1014	752	246	997
Kluczborski .....	624	724	400	432	347	104	516
Namysławski .....	471	657	332	387	261	94	346
Nyski .....	1070	1753	1010	1253	1174	485	1223
Prudnicki .....	380	696	396	483	438	181	601
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>2940</b>	<b>4946</b>	<b>2752</b>	<b>3419</b>	<b>2920</b>	<b>1221</b>	<b>4124</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki .....	329	629	385	452	319	112	551
Kędzierzyńsko-kozielski .....	527	966	456	642	519	216	936
Krapkowicki .....	339	527	290	328	268	90	397
Oleski .....	242	449	251	295	234	150	417
Opolski .....	573	1051	608	738	659	249	717
Strzelecki .....	285	400	221	282	285	116	597
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	645	924	541	682	636	288	509
City with powiat status – Opole							

<sup>a</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

<sup>a</sup> Intervals were shifted upward.

Source: data of the Voivodship Labour Office in Opole.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–VI 2011 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–VI 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	budownictwo indywidualne private construction
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>689</b>	<b>52,4</b>	<b>565</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>231*</b>	<b>83,1*</b>	<b>204*</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	53	81,5	53
Kluczborski .....	40*	121,2*	28
Namysławski .....	53*	60,9*	38*
Nyski .....	73	96,1	73
Prudnicki .....	12*	70,6*	12*
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>457*</b>	<b>44,1*</b>	<b>361*</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki .....	10*	47,6*	10*
Kędzierzyńsko-kozielski .....	42*	48,8*	42*
Krapkowicki .....	21	26,3	21
Oleski .....	57	167,6	57
Opolski .....	172	110,3	164*
Strzelecki .....	27	103,8	27*
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	128*	20,2*	40*

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor area in m <sup>2</sup>		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	budownictwo indywidualne private construction
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>100051*</b>	<b>77,3*</b>	<b>89338*</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>33938*</b>	<b>97,4*</b>	<b>31882*</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	8512*	90,1*	8512*
Kluczborski .....	5145	102,0	3981
Namysławski .....	6802*	83,8*	5910*
Nyski .....	11131	114,1	11131
Prudnicki .....	2348*	94,9*	2348*
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>66113*</b>	<b>69,9*</b>	<b>57456*</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki .....	1484*	57,8*	1484*
Kędzierzyńsko-kozielski .....	7024	84,7	7024
Krapkowicki .....	4137	47,1	4137
Oleski .....	7309	143,7	7309
Opolski .....	26905	105,7	26302*
Strzelecki .....	4600*	89,8*	4600*
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	14654*	37,4*	6600*



TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>97812</b>	<b>100,6</b>	<b>25557</b>	<b>102,2</b>	<b>2</b>	<b>487</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <b>SUBREGION NYSKI</b>	<b>38317</b>	<b>99,8</b>	<b>9682</b>	<b>102,4</b>	<b>–</b>	<b>249</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	9902	99,3	2498	102,0	–	47
Kluczborski .....	6282	101,1	1590	102,8	–	49
Namysłowski .....	4123	100,2	900	102,0	–	31
Nyski .....	13668	99,9	3402	102,5	–	90
Prudnicki .....	4342	98,8	1292	102,6	–	32
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <b>SUBREGION OPOLSKI</b>	<b>59495</b>	<b>101,0</b>	<b>15875</b>	<b>102,0</b>	<b>2</b>	<b>238</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	4039	100,2	1178	100,8	–	33
Kędzierzyńsko-kozielski .....	8863	100,2	2598	102,0	–	31
Krapkowicki .....	4792	102,1	1200	102,1	–	20
Oleski .....	5257	101,1	1039	102,1	–	34
Opolski .....	11399	103,2	2119	103,0	–	43
Strzelecki .....	5173	101,2	1261	103,3	1	33
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	19972	100,0	6480	101,7	1	44

(cd.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>5440</b>	<b>1402</b>	<b>6414</b>	<b>72255</b>	<b>100,0</b>	<b>3273</b>	<b>6707</b>	<b>6504</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <b>SUBREGION NYSKI</b>	<b>1419</b>	<b>302</b>	<b>2135</b>	<b>28635</b>	<b>99,0</b>	<b>1371</b>	<b>2692</b>	<b>2611</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	371	59	570	7404	98,4	282	653	624
Kluczborski .....	220	45	328	4692	100,6	267	478	467
Namysłowski .....	157	32	213	3223	99,7	231	315	304
Nyski .....	518	114	785	10266	99,1	364	964	943
Prudnicki .....	153	52	239	3050	97,3	227	282	273

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja).

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <b>SUBREGION OPOLSKI</b>	<b>4021</b>	<b>1100</b>	<b>4279</b>	<b>43620</b>	<b>100,7</b>	<b>1902</b>	<b>4015</b>	<b>3893</b>
powiaty: powiats:								
Głubczycki .....	107	25	176	2861	100,0	206	212	205
Kędzierzyńsko-kozielski .....	526	119	809	6265	99,5	160	563	548
Krapkowicki .....	297	115	307	3592	102,2	122	323	310
Oleski .....	183	44	275	4218	100,8	433	540	522
Opolski .....	530	177	508	9280	103,3	655	1029	1005
Strzelecki .....	253	84	383	3912	100,6	201	337	322
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	2125	536	1821	13492	99,2	125	1011	981
City with powiat status – Opole								

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)							
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> real estate, activities	administro- wanie i działalność wspierająca administrat- ywno i support service activities	opieka zdrowotna i pomoc społeczna human health and social work activities
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>11749</b>	<b>21269</b>	<b>4612</b>	<b>2364</b>	<b>3171</b>	<b>665</b>	<b>1861</b>	<b>3547</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <b>SUBREGION NYSKI</b>	<b>4949</b>	<b>9068</b>	<b>1696</b>	<b>920</b>	<b>1148</b>	<b>213</b>	<b>648</b>	<b>1321</b>
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	1407	2239	461	181	322	51	184	332
Kluczborski .....	830	1390	291	131	186	42	113	218
Namysłowski .....	566	928	208	106	105	18	72	165
Nyski .....	1714	3532	571	381	424	81	210	448
Prudnicki .....	432	979	165	121	111	21	69	158
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <b>SUBREGION OPOLSKI</b>	<b>6800</b>	<b>12201</b>	<b>2916</b>	<b>1444</b>	<b>2023</b>	<b>452</b>	<b>1213</b>	<b>2226</b>
powiaty: powiats:								
Głubczycki .....	516	964	187	86	120	17	53	127
Kędzierzyńsko-kozielski .....	893	1979	461	243	266	62	158	363
Krapkowicki .....	681	953	224	157	159	31	106	176
Oleski .....	632	1251	198	118	135	23	86	196
Opolski .....	1900	2350	597	258	335	76	249	333
Strzelecki .....	719	1140	258	146	151	38	88	202
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	1459	3564	991	436	857	205	473	829
City with powiat status – Opole								

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja).

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–VI 2011 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2011

A. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE

A. ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	o charakterze in characterize		drogowe road	Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		kryminalnym criminal	gospodarczym economic		przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	kradzież samochodów automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... VOIVODSHIP	<b>15640</b>	<b>9425</b>	<b>3107</b>	<b>2430</b>	<b>381</b>	<b>7688</b>	<b>91</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... SUBREGION NYSKI	<b>6664</b>	<b>3769</b>	<b>1560</b>	<b>1125</b>	<b>185</b>	<b>3242</b>	<b>19</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	1833	887	663	219	56	1116	3
Kluczborski .....	771	399	87	239	22	349	2
Namysłowski .....	745	334	177	208	10	302	—
Nyski .....	2687	1734	544	356	82	1208	13
Prudnicki .....	628	415	89	103	15	267	1
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... SUBREGION OPOLSKI	<b>8976</b>	<b>5656</b>	<b>1547</b>	<b>1305</b>	<b>196</b>	<b>4446</b>	<b>72</b>
powiaty: powiats:							
Głubczycki .....	502	286	98	88	27	232	—
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1238	813	214	172	28	663	13
Krapkowicki .....	818	549	28	189	17	338	4
Oleski .....	1556	584	698	190	20	334	4
Opolski .....	1203	850	62	247	32	664	6
Strzelecki .....	914	611	53	202	15	412	12
Miasto na prawach powiatu – Opole .. City with powiat status – Opole	2745	1963	394	217	57	1803	33

B. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI

B. RATES OF DETECTABILITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze in characterize		drogowe road
		kryminalnym criminal	gospodarczym economic	
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>78,7</b>	<b>66,3</b>	<b>98,1</b>	<b>99,5</b>
<b>PODREGION NYSKI:</b> <i>SUBREGION NYSKI:</i>				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski .....	85,4	71,3	99,2	100,0
Kluczborski .....	83,5	69,9	94,3	99,6
Namysłowski .....	85,1	68,0	100,0	100,0
Nyski .....	78,4	67,7	98,2	99,2
Prudnicki .....	92,4	88,6	100,0	100,0
<b>PODREGION OPOLSKI:</b> <i>SUBREGION OPOLSKI:</i>				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Głubczycki .....	84,3	73,5	98,0	100,0
Kędzierzyńsko-kozielski .....	70,7	56,1	99,1	100,0
Krapkowicki .....	86,7	81,6	89,3	98,9
Oleski .....	93,8	85,2	99,0	100,0
Opolski <sup>a</sup> .....	64,7	53,1	94,7	98,7
Strzelecki .....	84,5	77,8	96,4	99,0

<sup>a</sup> łącznie z miastem na prawach powiatu – Opole.

<sup>a</sup> Including city with powiat status – Opole.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt krajowy brutto <sup>ab</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>cd</sup> w %  Registered unemployment <sup>cd</sup> rate in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
		Gross Domestic Product <sup>ab</sup>	wartość dodana brutto gross value added		w gospodarce narodowej <sup>b</sup> in national economy <sup>b</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
					w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
A												
2008	I–XII	105,1	105,1	9,5	2942,17 <sup>f</sup>	x	2907,16 <sup>f</sup>	x	3185,75	x	3180,84	x
2009	I–XII	101,6	101,8	12,1	3101,74 <sup>f</sup>	x	3062,06 <sup>f</sup>	x	3324,91	x	3319,88	x
2010	I–XII	103,8	103,3	12,3	3224,98 <sup>f</sup>	x	3183,26 <sup>f</sup>	x	3434,62	x	3430,73	x
2011	I–V	.	.	12,2	x	x	x	x	3511,17	x	.	x
	I–VI	.	.	11,8	3415,63	x	3329,06	x	3526,17	x	.	x
2010	I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV–VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII–IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
	X–XII	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011	I–III	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
	IV–VI	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
2009	I	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,4	100,9	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI	101,0	100,9	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
	VII	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX	101,6	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
	X	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
	IV	.	.	12,6	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
	V	.	.	12,2	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
	VI	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004) patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt.1. b Dane kwartalne. c Stan w końcu okresu. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. f Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1. b Quarterly data. c End of period. d Ratio of unemployed to civil economically active population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. f Data covers complete statistical population.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> of sold production of industry <sup>a</sup>								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C	A	B	C
2008	I–XII .....	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009	I–XII .....	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010	I–XII .....	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2011	I–V .....	107,7	x	.	121,8	x	.	107,3	x	.
	I–VI .....	<b>107,3</b>	<b>x</b>	.	<b>121,4</b>	<b>x</b>	.	<b>106,9</b>	<b>x</b>	.
2010	I–III .....	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
	IV–VI .....	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
	VII–IX .....	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
	X–XII .....	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011	I–III .....	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
	IV–VI .....	<b>106,9</b>	<b>102,1</b>	.	<b>120,6</b>	<b>103,9</b>	.	<b>106,6*</b>	<b>102,2</b>	.
2009	I .....	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
	II .....	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
	III .....	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
	IV .....	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
	V .....	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
	VI .....	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
	VII .....	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
	VIII .....	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
	IX .....	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
	X .....	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
	XI .....	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
	XII .....	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010	I .....	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
	II .....	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
	III .....	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
	IV .....	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
	V .....	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
	VI .....	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
	VII .....	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
	VIII .....	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
	IX .....	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
	X .....	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
	XI .....	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
	XII .....	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011	I .....	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
	II .....	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
	III .....	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
	IV .....	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
	V .....	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
	VI .....	<b>105,6</b>	<b>100,3</b>	<b>103,9</b>	<b>119,5*</b>	<b>100,8*</b>	<b>105,3*</b>	<b>105,2*</b>	<b>100,3*</b>	<b>104,2*</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production			towarów i usług <sup>b</sup> konsumpcyjnych <sup>b</sup> of consumer goods and services		
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>a</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>a</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			A	B	C	A	B	C
	A	B	C	A	B	C						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2008 I–XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	104,2	x	102,4
2009 I–XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	103,5	x	102,8
2010 I–XII .....	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	102,6	x	101,9
2011 I–V .....	103,9	x	.	105,8	x	.	100,5	x	.	104,2	x	102,3
I–VI .....	<b>103,7*</b>	<b>x</b>	.	<b>105,8</b>	<b>x</b>	.	<b>100,6</b>	<b>x</b>	.	<b>104,2</b>	<b>x</b>	<b>102,4</b>
2010 I–III .....	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	103,0	100,9	100,9
IV–VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	102,3	101,0	101,9
VII–IX .....	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	102,2	100,0	101,9
X–XII .....	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	102,9	100,9	102,9
2011 I–III .....	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	103,8	102,1	101,6
IV–VI .....	<b>103,2</b>	<b>100,2</b>	.	<b>105,0</b>	<b>100,6</b>	.	<b>100,7</b>	<b>100,5</b>	.	<b>104,6</b>	<b>101,5</b>	<b>103,1</b>
2009 I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	102,8	100,5	100,5
II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	103,3	100,9	101,3
III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	103,6	100,7	102,0
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	104,0	100,7	102,7
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	103,6	100,5	103,2
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	103,5	100,2	103,4
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	103,6	100,1	103,5
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	103,7	99,6	103,1
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	103,4	100,0	103,1
X .....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	103,1	100,1	103,3
XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	103,3	100,3	103,5
XII .....	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	103,5	100,0	103,5
2010 I .....	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	103,5	100,6	100,6
II .....	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	102,9	100,2	100,9
III .....	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	102,6	100,3	101,2
IV .....	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	102,4	100,4	101,6
V .....	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	102,2	100,3	101,9
VI .....	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	102,3	100,3	102,2
VII .....	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	102,0	99,8	102,0
VIII .....	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	102,0	99,6	101,5
IX .....	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	102,5	100,6	102,1
X .....	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	102,8	100,5	102,6
XI .....	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	102,7	100,1	102,8
XII .....	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	103,1	100,4	103,1
2011 I .....	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	103,6	101,2	101,2
II .....	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	103,6	100,2	101,4
III .....	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	104,3	100,9	102,3
IV .....	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	104,5	100,5	102,9
V .....	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	105,0	100,6	103,5
VI .....	<b>102,4</b>	<b>100,1</b>	<b>101,1</b>	<b>105,6</b>	<b>100,7*</b>	<b>103,7</b>	<b>100,8</b>	<b>100,3</b>	<b>101,1</b>	<b>104,2</b>	<b>99,6</b>	<b>103,1</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

a See methodological notes item 15. a See methodological notes item 16.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Średnia cena skupu za 1 q w zł  Average price procurement in zł per 1 q		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production<sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyj- nych  <i>Indices of invest- ment outlays<sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł  State budget balance <sup>b</sup> in mln zł
				przemysłu <sup>c</sup> <i>industry<sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	A	B	A	B	A	
2008	I–XII .....	64,24	51,65	103,6	x	112,1	x	110,7 <sup>d</sup>	–24346,2
2009	I–XII .....	48,26	32,74	95,5	x	105,1	x	99,2 <sup>d</sup>	–23845,0
2010	I–XII .....	59,84	42,12	109,7	x	103,3	x	99,8	–44591,1
2011	I–V .....	93,10	77,28	108,5	x	119,3	x	.	–23728,3
	I–VI .....	93,70	77,61	107,4	x	120,8	x	109,0	–20222,2*
2010	I–III .....	47,48	32,57	109,5	96,5	x	x	80,2	x
	IV–VI .....	48,03 <sup>b</sup>	33,40 <sup>b</sup>	111,6	106,3	x	x	82,3	x
	VII–IX .....	55,91 <sup>b</sup>	37,64 <sup>b</sup>	110,8	101,8	x	x	88,7	x
	X–XII .....	.	.	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011	I–III .....	91,45	77,29	109,1	97,9	x	x	102,6	x
	IV–VI .....	.	.	105,8	103,1	x	x	109,0	x
2009	I .....	47,75	37,10	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II .....	52,84	38,23	85,4	102,4	101,9	117,2	.	–5250,9
	III .....	51,75	38,15	98,1	115,6	101,2	115,1	.	–11219,8
	IV .....	50,05	36,06	87,8	93,1	100,5	112,0	.	–15306,1
	V .....	50,83	36,70	94,8	98,2	100,3	107,7	.	–16356,7
	VI .....	53,83	38,56	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	–16629,2
	VII .....	52,28	35,27	95,6	97,4	110,7	105,5	.	–15037,1
	VIII .....	45,14	29,15	100,1	95,6	111,0	99,2	.	–15655,8
	IX .....	46,24	28,38	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	–21343,7
	X .....	45,63	28,46	98,7	101,9	102,7	107,6	.	–23918,6
	XI .....	46,04	29,73	109,9	96,8	109,9	85,5	.	–24342,1
	XII .....	47,15	30,15	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	–23845,0
2010	I .....	49,50	32,39	108,5	94,6	84,7	31,1	.	–4779,2
	II .....	47,85	33,10	109,2	103,1	75,3	104,2	.	–16835,6
	III .....	45,43	32,24	112,5	119,1	89,1	136,2	80,2	–22707,6
	IV .....	44,82	33,29	109,7	90,8	93,7	117,8	.	–26957,0
	V .....	47,21	34,11	113,5	101,6	102,3	117,5	.	–32046,2
	VI .....	53,00	36,03	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	–36800,3
	VII .....	54,99	36,69	110,5	94,1	100,8	97,0	.	–34870,3
	VIII .....	64,78	45,66	113,6	98,2	108,4	106,7	.	–36975,9
	IX .....	68,83	54,07	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	–39535,5
	X .....	69,09	58,46	108,0	98,4	109,4	103,8	.	–41890,2
	XI .....	70,89	58,93	110,0	98,6	114,2	89,2	.	–42613,1
	XII .....	77,97	61,91	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	–44591,1
2011	I .....	88,90	73,51	110,3	93,7	111,0	30,7	.	–2762,0
	II .....	93,54	79,02	110,5	103,3	118,7	111,5	.	–14409,2
	III .....	91,47	77,71	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	–17499,7
	IV .....	94,83	74,99	106,7	90,7	115,6	109,7	.	–21585,5
	V .....	99,22	79,22	107,8	102,7	123,9	125,9	.	–23728,3
	VI .....	99,07	80,10	102,0	101,0*	117,0	117,6	109,0	–20222,2*

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes on page item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of December 31, 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w %  <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezrobot- nych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2011 r.  <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2011</i>	Bezrobotni – w czerwcu 2011 r.  <i>Unemployed persons – in June 2011</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo <sup>a</sup>  <i>in % of civil economically active population<sup>a</sup></i>	nowo zareje- strowani  <i>newly registered</i>			wyreje- strowani  <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thous.</i>			XII 2010=100				w tysiącach <i>in thous.</i>		
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>38200,0</b>	<b>23264,4</b>	<b>14935,6</b>	<b>1883,3</b>	<b>96,3</b>	<b>11,8</b>	<b>83,9</b>	<b>40</b>	<b>173,7</b>	<b>253,0</b>
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	139,6	92,9	12,0	81,2	22	13,9	21,1
Kujawsko-pomorskie .....	2069,5	1252,9	816,6	133,6	95,8	15,8	82,3	46	11,2	17,3
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	116,2	97,0	12,6	90,8	71	8,6	14,3
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	56,0	94,6	14,7	81,0	32	6,9	9,3
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	132,7	100,9	12,0	83,3	45	11,5	16,2
Małopolskie .....	3310,1	1627,8	1682,3	136,1	95,7	9,9	84,2	30	12,4	17,7
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	239,6	100,5	9,3	83,8	51	19,6	26,9
<b>Opolskie</b> .....	<b>1028,6</b>	<b>537,5</b>	<b>491,1</b>	<b>45,1</b>	<b>92,4</b>	<b>12,2</b>	<b>85,7</b>	<b>25</b>	<b>4,8</b>	<b>6,8</b>
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	135,7	95,4	15,0	86,2	66	11,1	14,2
Podlaskie .....	1188,3	717,8	470,5	61,2	96,0	12,6	88,1	105	4,9	6,7
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	100,1	95,6	11,6	80,3	44	10,1	16,0
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	178,3	98,4	9,7	85,1	25	19,2	27,0
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	79,6	96,9	14,2	84,5	58	7,5	9,6
Warmińsko-mazurskie .....	1427,2	852,7	574,6	97,9	92,5	18,6	80,9	90	9,2	14,9
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	128,3	94,9	8,6	82,9	32	13,3	19,8
Zachodniopomorskie .....	1693,1	1164,5	528,6	103,3	93,9	16,4	82,0	52	9,6	15,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.



TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in June 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2010=100
<b>POLSKA</b> .....	<b>102,79</b>	<b>173,5</b>	<b>81,99</b>	<b>193,7</b>	<b>153,18</b>	<b>143,4</b>	<b>113,29</b>	<b>85,0</b>
<b>POLAND</b>								
Dolnośląskie .....	99,00	165,0	.	x	198,57	170,9	.	x
Kujawsko-pomorskie .....	95,69	202,1	83,14	209,2	175,62	175,6	107,25	84,2
Lubelskie .....	97,14	186,7	70,91	200,4	118,89	145,4	97,80	87,5
Lubuskie .....	105,56	129,6	100,00	129,6	179,13	170,0	.	x
Łódzkie .....	103,96	163,2	81,66	206,9	152,01	153,2	105,15	75,1
Małopolskie .....	109,76	174,1	94,03	174,8	147,04	130,7	124,67	77,6
Mazowieckie .....	101,82	175,2	76,65	226,1	128,42	113,6	91,06	73,5
<b>Opolskie</b> .....	<b>110,00</b>	<b>150,0</b>	<b>86,67</b>	<b>x</b>	<b>184,55</b>	<b>143,4</b>	<b>.</b>	<b>x</b>
Podkarpackie .....	120,20	186,7	100,00	222,2	184,19	157,9	125,63	91,0
Podlaskie .....	100,48	187,3	75,35	226,4	115,00	107,4	109,95	83,0
Pomorskie .....	83,33	148,8	87,50	x	145,24	138,3	127,50	77,3
Śląskie .....	106,19	156,6	92,05	178,8	178,80	141,8	151,54	84,4
Świętokrzyskie .....	100,21	184,9	80,20	188,8	130,43	154,3	116,09	82,4
Warmińsko-mazurskie .....	91,24	165,6	.	x	133,42	108,2	180,00	144,0
Wielkopolskie .....	107,03	172,3	81,75	187,0	176,01	173,5	114,58	87,1
Zachodniopomorskie .....	83,57	142,7	71,00	159,9	174,47	177,1	.	x

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca Livestock – end of month							
	XII 2010 r.				III 2011 r.			
	bydło cattle		krowy cows		trzoda chlewna pigs		lochy na chów sows for breeding	
	w tys. sztuk in thous. heads	XII 2009=100	w tys. sztuk in thous. heads	XII 2009=100	w tys. sztuk in thous. heads	III 2010=100	w tys. sztuk in thous. heads	III 2010=100
<b>POLSKA</b> .....	<b>5561,7</b>	<b>99,5</b>	<b>2636,2</b>	<b>98,4</b>	<b>13100,2</b>	<b>93,7</b>	<b>1168,2</b>	<b>84,4</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	92,7	93,7	42,2	95,4	275,4	89,2	33,9	80,9
Kujawsko-pomorskie .....	458,7	95,9	181,2	95,6	1600,4	92,8	167,1	87,3
Lubelskie .....	345,9	93,7	173,6	92,6	785,1	86,6	62,4	65,6
Lubuskie .....	57,2	97,4	24,7	95,2	150,9	95,6	13,3	80,8
Łódzkie .....	486,9	101,9	229,2	101,0	1158,2*	99,7	92,4	84,1
Małopolskie .....	186,3	99,4	111,5	97,0	282,9	85,9	31,3	78,6
Mazowieckie .....	1001,1	101,7	534,3	100,1	1217,8	97,7	102,9	83,8
<b>Opolskie</b> .....	<b>114,3</b>	<b>94,1</b>	<b>47,1</b>	<b>97,5</b>	<b>593,3</b>	<b>102,8</b>	<b>53,7</b>	<b>98,5</b>
Podkarpackie .....	106,7	94,1	73,0	92,9	190,3	84,9	17,3	74,0
Podlaskie .....	918,7	99,4	475,1	97,6	466,9	84,1	40,7	71,6
Pomorskie .....	178,3	103,5	70,1	100,9	802,1	92,8	75,3	82,0
Śląskie .....	121,1	100,6	50,2	97,5	315,1	98,1	27,0	87,1
Świętokrzyskie .....	165,5	100,4	82,0	97,9	307,5	83,0	32,8	76,5
Warmińsko-mazurskie .....	413,2	100,1	200,9	98,6	605,4	92,1	60,2	89,6
Wielkopolskie .....	823,9	101,1	303,2	102,9	4001,1	94,9	321,4	89,2
Zachodniopomorskie .....	91,2	100,0	37,9	98,0	347,8	97,3	36,5	96,2

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2010=100	w tys. in thous.	I–VI 2010=100	w zł in zł	I–VI 2010=100	w mln zł in mln zł	I–VI 2010=100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–VI 2010=100
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>520284,5</b>	<b>107,4</b>	<b>2492</b>	<b>102,6</b>	<b>3580,38</b>	<b>105,6</b>	<b>70895,0</b>	<b>119,4</b>	<b>463</b>	<b>108,3</b>
Dolnośląskie .....	48471,0	105,7	212	101,4	3868,93	103,0	4756,5	130,5	34	107,4
Kujawsko-pomorskie .....	22497,2	94,9	128	102,9	2996,18	103,4	2414,8	127,1	23	110,0
Lubelskie .....	13379,8	125,1	91	112,9	3284,63	111,7	1794,4	125,3	19	112,7
Lubuskie .....	12277,9	100,9	65	99,8	3064,69	105,6	964,7	150,1	8	105,6
Łódzkie .....	28614,9	117,8	176	106,4	3250,65	110,5	2932,6	117,4	23	105,5
Małopolskie .....	33417,9	119,3	177	104,0	3468,21	107,2	6535,0	138,9	45	110,9
Mazowieckie .....	104665,3	98,8	326	101,8	4179,47	105,2	22789,0	114,2	92	109,5
<b>Opolskie</b> .....	<b>9293,3</b>	<b>90,2</b>	<b>55</b>	<b>95,9</b>	<b>3209,95</b>	<b>101,3</b>	<b>1201,8</b>	<b>122,4</b>	<b>8</b>	<b>108,4</b>
Podkarpackie .....	15750,0	115,9	120	103,2	2970,26	105,3	2137,0	127,2	20	110,4
Podlaskie .....	8545,9	104,7	47	99,9	2952,92	102,7	1714,2	124,6	10	113,6
Pomorskie .....	33159,0	112,0	133	98,6	3607,85	106,8	3394,6	99,9	30	111,4
Śląskie .....	99890,3	108,6	445	101,7	4211,56	107,1	7594,5	114,8	66	108,5
Świętokrzyskie .....	10576,8	109,6	61	102,4	3133,22	102,1	1720,9	121,1	13	104,8
Warmińsko-mazurskie .....	12385,4	116,8	80	103,9	2843,37	106,1	1244,2	109,9	14	103,4
Wielkopolskie .....	53809,4	108,4	297	103,2	3315,43	105,1	7405,3	118,5	45	104,6
Zachodniopomorskie .....	13550,4	111,6	81	102,8	3088,86	101,5	2295,4	131,1	15	100,7

<sup>a</sup> Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities. <sup>b</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2011 r. <i>Dwellings completed in the period of I–VI 2011</i>						
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>			budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>								
	w zł <i>in zł</i>	I–VI 2010=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	I–VI 2010=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. sq.m</i>	I–VI 2010=100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous sq.m</i>	
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>3581,56</b>	<b>104,1</b>	<b>55403</b>	<b>86,9</b>	<b>33612</b>	<b>6297</b>	<b>92,6</b>	<b>4906</b>	
Dolnośląskie .....	3888,82	109,2	4680	75,6	2246	480	82,5	332	
Kujawsko-pomorskie .....	2988,66	106,7	2606	94,0	1623	279	100,3	228	
Lubelskie .....	2876,25	106,8	2857	126,3	1816	319	123,7	256	
Lubuskie .....	2869,15	109,1	1206	98,4	815	133	98,3	110	
Łódzkie .....	3098,96	106,0	2585	80,3	1957	323	89,0	283	
Małopolskie .....	3265,92	110,5	6023	99,5	3496	683	100,0	535	
Mazowieckie .....	4905,55	98,0	10676	78,4	6026	1200	84,5	868	
<b>Opolskie</b> .....	<b>3125,35</b>	<b>103,8</b>	<b>689</b>	<b>52,4</b>	<b>569</b>	<b>102</b>	<b>79,2</b>	<b>91</b>	
Podkarpackie .....	2897,71	109,4	2521	114,8	1861	303	117,8	265	
Podlaskie .....	3507,05	107,5	1627	85,8	902	184	99,3	141	
Pomorskie .....	3349,16	102,0	4512	75,0	2018	477	82,3	313	
Śląskie .....	3349,04	105,4	4220	96,0	3380	561	94,1	504	
Świętokrzyskie .....	2913,12	104,4	1294	116,7	879	140	118,4	115	
Warmińsko-mazurskie .....	2808,52	103,6	1627	88,1	1097	193	98,9	161	
Wielkopolskie .....	3383,44	105,6	5896	90,2	3677	665	91,8	525	
Zachodniopomorskie .....	3173,85	102,7	2384	76,3	1250	255	86,8	182	

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> – stan w dniu 30 czerwca 2011 r. National economy entities <sup>ab</sup> – as of June 30, 2011											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				ogółem total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne join-stock	z ogółem – spółki of total – companies		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
POLSKA ..... POLAND	3866779	208	17055	311337	69312	9512	239	1618	259541	277	66291	2886677
Dolnośląskie .....	326885	14	1360	25512	6579	707	18	97	21609	19	6365	229099
Kujawsko-pomorskie .....	184027	6	964	11589	1702	333	13	40	9679	10	1612	140480
Lubelskie .....	162390	6	1147	8923	1092	236	8	22	6973	6	1035	125542
Lubuskie .....	105048	6	471	7610	2714	162	5	28	6589	6	2650	76950
Łódzkie .....	228025	6	957	14579	2761	441	6	52	11584	24	2672	176629
Małopolskie .....	330958	25	1117	23334	3820	691	12	100	18262	18	3561	251644
Mazowieckie .....	669731	79	3118	92212	26086	3176	61	768	79702	57	24891	471737
Opolskie .....	97812	2	487	5440	1402	117	5	28	4544	6	1359	72255
Podkarpackie .....	151780	2	731	7670	998	240	10	25	5833	8	922	117461
Podlaskie .....	90995	2	472	4585	541	107	4	20	3269	11	507	71983
Pomorskie .....	258470	7	1042	22407	4148	784	15	118	19382	7	3962	191231
Śląskie .....	443969	15	1153	33651	5754	1098	37	133	27644	38	5500	334084
Świętokrzyskie ....	106914	5	484	4805	567	224	14	25	3652	6	526	84696
Warmińsko-mazurskie .....	118030	4	697	6140	953	137	7	6	5047	9	931	86504
Wielkopolskie .....	373499	21	1751	28793	5897	799	15	118	23546	40	5601	288659
Zachodnio-pomorskie .....	218246	8	1104	14087	4298	260	9	38	12226	12	4197	167723

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.